Ն, 714

1887 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 10 ՇԱԲԱԹ ԵՐԹԵՍԻ — 1305 ՄԼՏԵՐ 5 — ԻՒՂԻՒՆՁԻ ՄԷՋ

40 ԲԱՐԱ

ԱԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎԱՄԻ ԳԱՋԷԹԱ

ԱԳՕՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՅԼԷՏ	6 ԱՅԼԷՏ	3 ԱՅԼԷՏ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ՂՐ.	105 ՂՐ.	55 ՂՐ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէջիմիյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱՔ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

1 մինչ, 2 նոյնի վէ 3 նոյնի սահիպէ տարեկան ղրշ. 8
Միւնհիւ սահիպէ 14 Ի 10 ղրշ. » 3
Մէվսիմը նոպիյա տարի պէնալէր մէճմանէն գալուշ գանոնագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ խաստ օլունմայագ տրը։

Իսարէխանէսի, Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասրնտա տրը։ Քէազիֆէի մէվսիմ հագգրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԳԻՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Գապը Եվրօպա կազէթալարը՝ Գուլ-թարիսթան մէսէլէսինտէն պահս իթ-կարիսթան մէսէլէսինտէն պահս իթ-թիլէրի սրբատա, հիւքիւմէթը Սէ-նիյէ իլէ Ռուսիա տէվլէթի պէյնինտէ եղած պատերազմը կէսէրլէ-էնէ պապը Բօսնուստարզլրգ էսէրլէ-էրի կէօրիւլտիկնի բիվայէթ իսլյօր-լար։

Մէդզիւր կազէթալարը գավլին-ճէ, Բէթէրպուրգ գապէնէթօսը՝ Բէթէրպուրգանտան ճէպրէն թար-բրէնս Ֆէրտինանտան ճէպրէն թար-տը միսիլու թէտապերը չէտիտէ իթթիհամանտա թէրէտտիւտ կէօս-թէրիլմէսինտէն տոլայը միւնֆէլլ օ-լարագ պու քէրրէ Գապը Ալի նէգ-լարագ պու թէչէպիւսաթը ճէ-տինտէ պապը թէչէպիւսաթը ճէ-տիտ իճրա էյլէմիշ իմիշ։

Թուլէ տախի մէզգիւր կազէթա-լարը պու բիվայէթինտէն պահս ի-տէրէք, բիվայէթը մէզգիւրէնին պի-ալ ու էսաս օլտրղընը գաթիէն պէյան իտիյօր։

Գուլկարիսթան Սօպրանիէ մէճլի-սինին՝ հոկտեմբերին 15/27նճի կէլէ-ճէք բէնճէյնպիհ կիւնիւ քիւշատ օ-լունաճաղընա տարի տիւնքի նիւսխէ-միդտէ եաղտրղրմըշ պէր հավատս՝ տիւն ագշամ Սօֆիատան վարիտ օ-լան խուսուսի պէր թէլէկրաֆլա թատտիգ օլունմըշ տրը։

Մէզգիւր Սօպրանիէ մէճլիսինին քիւշատնա տարի Գուլկարիսթան Գանունը էսասխինին 127նճի մատ-տէսի պէր վէճճը աթի տրը։

«Բրէնս՝ մէճլիսի պէրմիւթատ հէր-սէնէ քիւշատ իտէր։ Միւտտէթը իճ-թիհատի՝ բուսի հոկտեմբերին 15ինտէն դեկտեմբերին 15ինէ գատար իմթիհատա իտէր իսէ տէ, մէսալը միւհիմմէ զուհուրի թագտիրինտէ մէճլիսը մէզգիւր՝ ֆէվգէլատէ օլա-բագ տախի քիւշատ օլունապիլիր։»

Գինանէն ալէյհ մէճլիսին պու տէ-ֆգէի քիւշատը՝ Գանունը էսասի իգթիզասընճա միւթատտէն օլուպ, ֆէվգէլատէ հիչ պէր սէպէպ՝ մէճ-լիսին քիւշատընը թաաճիվլէ եա թէ-էխիր իթմէմիշ տրը։

ՄԸՍԸՐ

Բարիզին Մոնիթէ-ուր Տէբաթ-ռիէ կազէ-թասընտա պէրվէճճը աթի օգունմը տրը։

«Սատրազամ վէ Խարիճիյէ միւս-թէշարը Տատեան Յարութիւն էֆէնտի հազարաթընը՝ մէսէլէի Մըսրի-յէնին թէսվիյէսի իչուն Սրը Ուիլ-եամ Ուալֆ իլէ եէնիտէն միւզաքէ-րաթա պաչլատրզլարը շուրու պուլ-մըշ իսէ տէ, պունըն ասլը օյմալը, անճագ վուգու պուլան պապը միւ-քեալէմաթը խուսուսիյէ՝ գաթը հազ-րէթը Բատիշահինին բիրա վէ մու-վաֆֆագաթ վէ էմր ու իրատէսիյէ վուգու պուլմըշ գաթի պէր միւլա-գաթը բէսմիյէ զանն օլունմըշ տրը։

«Պունը տէմէմիզլէ մէսէլէի միւ-հիմմէի մէզգիւրէ հագգընտա հիչ պահս սեպեպաթ իթմէմիշ տիմէք իս-թէյօրզը անլաշըլմասը, զիրա տող-բուլը սէօյլէմէք իչուն պու միւզաք-բաթ հիչ պէր վագթ պիւսպիթիւն միւնդաթի օլմամըշ տրը։ Էվվէթ, Սրը Տրբմինտ Ուօլֆն մէմուրիյէթի մու-վաֆֆագիյէթսիզլիկ տիւշար օլա-լրտան պէրու կէրէք Տէրսաատէթ Ինկլիզ սէֆիրի վէ կէրէք վիւքէլաի Օսմանիյէ թարաֆլարընտան տէ-ֆաթէլ իսթաբաթ վէ միւլահազաթ վագը օլմուշ իսէ տէ, Ֆրանսանըն պիհագագըն ինֆիալ ու իղպիրարընը մուճիպ օլապիլէճէք միւզաքէրաթը տիբլօմաթիգբյէ վուգուա կէլմէմիշ տիր։

«Պապը Ալի իլէ Ինկլիզ հիւքիւմէ-թի՝ մէսէլէի Մըսրիյէնին սուրէթը տօսթանէտէ թէսվիյէբէգիր օլմասը թէմամըյլա քէնտի մէնֆաաթլարը-տան իտուկնի պէյան իթմիշլէր ի-սէ տէ, գապկը գապուլ օլմատրը պիր գաչ այ ադտէմ պէյան օլունան իմթիյազաթա պիթթապ նէթիյճէ վերէճէք պապը թէքբիկաթ մէզգիւր էֆֆէնտի արասընտա պէօյիւք ֆարգ պուլընրպ, տիբլօմասի ալէմի՝ պունա ալտանմայաճագտը։ Մամաֆիհի պու էմարէլէրէ նազարէն մէսէլէի Մըս-րիյէնին եէնիտէն թահրը միւզաք-բէյյէ ալընաճաղը իսթինպաթ օլը-նապիլիր։ լաքին Գապը Ալինին մու-ահէտաթը տիւվէլիյէտէն ասլա վէ գաթան այրըլմայաճաղը շիւպհէտէն վարէսթէ տիր։»

Տուլունը Ումումիյէի Մըսրիյէ սան-տրղընին ահվալինի միւպէյլին զէյլը մուհասեպէտէ կէօրիւտիկի վէճճէլ, տէմիր եօլլարընն 100տէ 5 ֆայիզլի իսթիգրազը միւմթազը հիսապընտ օլարագ մէզգիւր սանտրզա 420,000 Մըսրը լիրասը թէսլիմ իտիլմիշ օյմազ-լա, միւվազէնէ պուլտրբմագ իչիւն միւգթազի օլան 137,000 Մըսրը լի-րասը տախի Տուլունը Մութթահրտէ (իւնֆիֆէ)ագէսինտէն ախզ իլէ պէօյ-լէճէ իսթիդրազը միւմթազ (բրիվի-լէժիէ) գուբօնընընն թէէտիյէսի թէ-էմին իտիլէճէք տիր։

ՄԷԹՕԱՆԷ ՎԷ ԻԶԿԻ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸՆԸՆ ԴԱԲԱԹԼՄԱՍԸ

Շէհրիմիզ ժէնէրալ գօնսօլսալարը-նըն էն գրտէմիսի օլան Ինկլիզ ժէ-նէրալ գօնսօլսը Սրը հէնրի Ֆավսէ-թին թէքլիֆի մուճիպինճէ, իչկի մա-ղազալարընն գաբաթըլմասը մէսէ-լէսի հագգընտա միւզաքէրէ իճրա իթմէք իչիւն Ալէմանիա, Ռուսիա, Իթալիա, Ամերիգա, Սբանիա, Եու-նան վէ Իրան ժէնէրալ գօնսօլսալարը իլէ Ավսթրիա ժէնէրալ գօնսօլսը վէքիլի, վէ Ֆրանսա, Շուէտ գօն-սօլս վէքիլէրի վէՊէլճիգա, Հօլանտա վէ Ռումանիա գօնսօլսալարը՝ էվվէլքի կիւն Ինկիլթէրա դօնսօլսխանէսին-տէ Սրը հէնրի Ֆավսէթին թահրը ըրյասէթինտէ ագտը մէճլիս իթմիշ-լէր տիր։

Մէճլիսը մէզգիւրտէ պապը միւզա-քէրաթ ճէրէյանընտան սօնրա, իչկի մաղազալարընն բօլիս թարաֆըն-տան գաբաթըլմասը ալէյհինտէ բը-ըօթէսթօր հավի Գապը Ալիյէ միւթ-թահրտո իւլ մէալ պիր նօթա իրսալ օլունմասը թահրը գ արարա ալընմըշ, վէ մէզգիւր նօթանընն սուրէթի տա-խի թէրթիպ օլընմըշ տրը։

Մէզգիւր նօթանընն պիրէր սուրէ-թի՝ գօնսօլսալար թարաֆընտան մէն-սուպ օլտրգլարը սէֆարէթէ, վէ սէ-ֆարէթլէր թարաֆընտան տախի Գապը Ալիյէ իրսալ օլունաճագ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ԹՐԷԼԱ

Այանտէն սէր թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի Մավրօեէնի բաչա հազ-րէթլէրինին թահրը բիյասէթինտէ օլարագ էվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա Կրանտ Օթէլտէ Ֆրանսա ամբպպի մէչհուրէսինտէն Տօգթ. Թրէլյա չէհրիմիզ հէյէթը ամբրպպաը թա-րաֆընտան պիր զիյաֆէթ քէչիտէ օլունուպ, զիյաֆէթը մէզգիւրէտէ Մավրօեէնի, Զօհրոս, Նաֆիրեան, Տէլլա Սուտա Ֆաիզ վէ Սաիպ բա-չալար իլէ Մ. Մ. Սէվասթօլուլ, Վասիատէս, Զամպագօ, Խ բասան-ճեան, Մահէ, Տօգթ. Թրշլանն բէ-ֆիզգի Պառէթ, Լօկիատէս, Քէլի-տիթիս, Քիրիագու, Տիգգա պէյ, Էֆֆէթիպուլ, Սբատարօ, Դալֆա օղ-լու, Մագրիս, Շահպազեան, Տրլա-գուր, տր Շամբօ, Կապուցցի, Շէր-պէթճեան, Մարկօսօֆ վէ Վիօլի հա-զրը պուլընմըշլար տրը։

Մէզգիւր օթէլին սալօնը՝ Օսման-լը, Ֆրանսըզ, Եունան վէ սաիրէ պայրագլարը յլա տօնատրըմշ տրը։

Թաամին խիթամ՝ պուլաճաղը էս-նատէ Մավրօեէնի վէ Զօհրոս բա-չալար իլէ Տօգթ. Զամպագօ իրատը նուէթգ իթմիշ օլտրգլարընտան, Տօգթ. Թրէլա՝ ըղհար օլընան պիրճիւմէ իլ թիֆաթ վէ թէվէճճիւհաթա պէլի-զանէի իթթաի ճէվապ իտէրէք, գա-թթը հազրէթը Շէհրիյարի թարաֆընտան պիր սուրէթը միւքէմմէլէյէտ իտարէ պույրըլմագտա օլան պու մէմմէքէթէտ նաիլ օլտրղը մուամէ-լաթը խայրխահանէտէն տօլայը արը չիւբրան վէ միննէթտարի իթմէ-կէ թապիրաթը քեաֆիյէ պուլամա-տրղը իչիւն պէյանը թէէսսիֆ իթ-միշ տիր։

Տօգթ. Թրէլա՝ իրատ իթտիկի մէգալէսինտէ բօլիթիգայա տարի հիչ պիր ֆիքբ պէյան իթմէյիպ, էսքի թէճրիպէսինէ իսթինատէն պապը նասիհաթլար վերմիշ, վէ «Թավշան իլէ գաբլան պաղընը» տարը մէսէ-ըէյէ ալընաճաղը իսթինպաթ օլը-նապիլիր։ լաքին Գապը Ալինին մու-ահէտաթը տիւվէլիյէտէն ասլա վէ գաթան այրըլմայաճաղը շիւպհէտէն վարէսթէ տիր։»

Տուլունը Ումումիյէի Մըսրիյէ սան-տրղընին ահվալինի միւպէյլին զէյլը մուհասեպէտէ կէօրիւտիկի վէճճէլ, տէմիր եօլլարընն 100տէ 5 ֆայիզլի իսթիգրազը միւմթազը հիսապընտ օլարագ մէզգիւր սանտրզա 420,000 Մըսրը լիրասը թէսլիմ իտիլմիշ օյմազ-լա, միւվազէնէ պուլտրբմագ իչիւն միւգթազի օլան 137,000 Մըսրը լի-րասը տախի Տուլունը Մութթահրտէ (իւնֆիֆէ)ագէսինտէն ախզ իլէ պէօյ-լէճէ իսթիդրազը միւմթազ (բրիվի-լէժիէ) գուբօնընընն թէէտիյէսի թէ-էմին իտիլէճէք տիր։

ՄԷԹՕԱՆԷ ՎԷ ԻԶԿԻ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸՆԸՆ ԴԱԲԱԹԼՄԱՍԸ

Շէհրիմիզ ժէնէրալ գօնսօլսալարը-նըն էն գրտէմիսի օլան Ինկլիզ ժէ-նէրալ գօնսօլսը Սրը հէնրի Ֆավսէ-թին թէքլիֆի մուճիպինճէ, իչկի մա-ղազալարընն գաբաթըլմասը մէսէ-լէսի հագգընտա միւզաքէրէ իճրա իթմէք իչիւն Ալէմանիա, Ռուսիա, Իթալիա, Ամերիգա, Սբանիա, Եու-նան վէ Իրան ժէնէրալ գօնսօլսալարը իլէ Ավսթրիա ժէնէրալ գօնսօլսը վէքիլի, վէ Ֆրանսա, Շուէտ գօն-սօլս վէքիլէրի վէՊէլճիգա, Հօլանտա վէ Ռումանիա գօնսօլսալարը՝ էվվէլքի կիւն Ինկիլթէրա դօնսօլսխանէսին-տէ Սրը հէնրի Ֆավսէթին թահրը ըրյասէթինտէ ագտը մէճլիս իթմիշ-լէր տիր։

Մէճլիսը մէզգիւրտէ պապը միւզա-քէրաթ ճէրէյանընտան սօնրա, իչկի մաղազալարընն բօլիս թարաֆըն-տան գաբաթըլմասը ալէյհինտէ բը-ըօթէսթօր հավի Գապը Ալիյէ միւթ-թահրտո իւլ մէալ պիր նօթա իրսալ օլունմասը թահրը գ արարա ալընմըշ, վէ մէզգիւր նօթանընն սուրէթի տա-խի թէրթիպ օլընմըշ տրը։

Մէզգիւր նօթանընն պիրէր սուրէ-թի՝ գօնսօլսալար թարաֆընտան մէն-սուպ օլտրգլարը սէֆարէթէ, վէ սէ-ֆարէթլէր թարաֆընտան տախի Գապը Ալիյէ իրսալ օլունաճագ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ԹՐԷԼԱ

Այանտէն սէր թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի Մավրօեէնի բաչա հազ-րէթլէրինին թահրը բիյասէթինտէ օլարագ էվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա Կրանտ Օթէլտէ Ֆրանսա ամբպպի մէչհուրէսինտէն Տօգթ. Թրէլա՝ ըղհար օլընան պիրճիւմէ իլ թիֆաթ վէ թէվէճճիւհաթա պէլի-զանէի իթթաի ճէվապ իտէրէք, գա-թթը հազրէթը Շէհրիյարի թարաֆընտան պիր սուրէթը միւքէմմէլէյէտ իտարէ պույրըլմագտա օլան պու մէմմէքէթէտ նաիլ օլտրղը մուամէ-լաթը խայրխահանէտէն տօլայը արը չիւբրան վէ միննէթտարի իթմէ-կէ թապիրաթը քեաֆիյէ պուլամա-տրղը իչիւն պէյանը թէէսսիֆ իթ-միշ տիր։

Տօգթ. Թրէլա՝ իրատ իթտիկի մէգալէսինտէ բօլիթիգայա տարի հիչ պիր ֆիքբ պէյան իթմէյիպ, էսքի թէճրիպէսինէ իսթինատէն պապը նասիհաթլար վերմիշ, վէ «Թավշան իլէ գաբլան պաղընը» տարը մէսէ-

Գինանէնալէյհ զիյաֆէթը մէզգիւ-ըէտէ Մ. Գրիսբի թարաֆընտան իր-բատ օլընաճագ նուէթգա էհէմմի-յէթլէ ինթիզար օլընըյօր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին 21 հոկտ.

Իմբէրաթօր Կիյեօմ Պէրլինէ ավ-տէթ իթտի։

Բարիզ 21 հոկտ.

Ամիրալ ժօռէկկիպէրի պու կիւն վէֆաթ իթտի։

Լօնտրա 21 հոկտ.

Իչսիզ ամէլէնին տիւն եինէ հայտ Բարգտա ագտ իթտիկի պիր մի-թինկտէ, իւչ մուրախասա թային օլուճուպ, պունլար՝ երպաղը նիւ-մունչին շիքեատէթլէրինի տախիլէ նազրընա արզ իտէճէքլէր տիր։

Լօրտ շէհր էմինի՝ չու սըրատա մէվճուտ օլան զարուրէթ ու սէֆա-լէթլէրէ չարէ պուլմագ իւզրէ, կէ-չէն սէնէ իանէի միւհթաճին իչիւն թէչքիլ օլրնան գօմիթէյի իճթիմա-յէ տավէթ իթմիշ տիր։

Պանքէր Պարսն Սթէրն պու կիւն վէֆաթ իթտի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցիւն Սէլամլրգ բէսմը ալիսի Հա-միտիյէ ճամիինտէ իճրա պույրըլա-բագ, խիթամինտա սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ բէսմը մէզգիւրտէ հազրը պուլունան ասա-քիրը Շահանէ թարաֆընտան պիր բէսմը կէչիտ իճրա օյնմըշ տրը։

Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ Սէ-լամլրգ բէսմինի սէյր ու թամաշա ի-չիւն Սրբպիսթան սէֆիրի Մ. Նօվա-գօվիչ իլէ զէվճէ վէ քէբէմսինին վէ Շուէտ սէֆիրի Մ. տԷհրենՁօֆրն վէ Ռուսիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմա-նը վէ բէք չօգ էճնէպի միւթէպէրա-նընն հազրը պուլընտրգլարընը խա-թիմա պուլուրտրգլարընտա, գու-բէնաի Շէհրիյարիլէրինէն Բաղիպ պէյ հազրէթլէրինի իդամ պուլու-բարագ, միւշարէյէհիմա սէֆիրլէր իլէ Ռուսիա սէֆարէթի պաշթէրճէ-մանընը այրը այրը թալթիֆ պուլուր-մուշլար տրը։

—Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ Ամլիյէ նազրը ճէվտէթի բաչա հազ-րէթլէրինէ էվվէլքի կիւն Իմթիյազ նիշանընընն պիր գըթաասընը իհսան պուլուրմըշլար տրը։

Նիշանը մէզգիւրընն նիգամամէսի մուճիպինճէ բէսմը թաալիգի սուրէ-թը մութանթանէտէ իճրա իտիլմէք մուգաբրէր օլմաղլա, բաչաի միւշա-բէէյէ՝ տիւն սապահ խասս ախբր-տան թախսիս պույրըլան պիր լան-տօյա բաքիպ օլտուղը վէ պէրապէ-բինտէ եավէրանը Շահանէտէն պիր գաթ իլէ մայէթը Սէնիյէ չավուշլար-ը պուլընտրղը հայտէ Մապէյնէ ազիմէթ իտէրէք, սէբայը հիւմայուն էրքեանը պէօյիւք իւնիֆօրմալարընը լապիս վէ նիշանլարընը համիլ օլ-տրգլարը հայտէ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ տուխուլ շէրէֆինէ նա-իլ օլմուշ տրը։

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ եէ-տը հիւմայունլարը իլէ նիշանը մէզ-գիւրը բաչաի միւշարէյէհին կէօյ-սինէ թաալիգ իտէրէք սատագաթ վէ ուպուտիյէթը քեամիլէսինտէն տօլայը պու նիշանէի իլթիֆաթա մազհար օլտրղընը միւշարէյէհյ գուլ-լարընա պէյան պույրըմուշլար տրը։

Ճէվտէթ բաչա հազրէթլէրի՝ Սէ-լամլրգ բէսմինտէն սօնրա տախի սուրէթը խուսուսիյէտէ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ վէ մազհարը իլթիֆաթ պույրըլըպ, թէքրար թէքրար պէյանը շիւքրան վէ մահմիտէթ էյլէմիշ տիր։

—Մաթպուաթ գալէմի միւմեյյի-զի Ֆեամիլ պէյ՝ պիր միւտտէթտէն պէրուանամիզաճ օլտուղը հայտէ պու քէրրէ քէապը սրհհէթ իտուպ մա-հալը մէմուրիյէթինէ տէվամէ պաշ-լամըշ տրը։

—Դատրքէօյինտէ Զաբրգճը մա-հալլէսինտէ սաքին սիլինի էանաֆընտան Արամ Նամ քիմէ՝ կէչէն կէճէ սէրիսօշ հայտէ խանէսինտէ գավկա չգարբրպ, պալտրղընը պուչգալ գասրղընտան վէ գալչասընտան եարալամըշ, վէ քէնտիսի տէ բօլիսլէր թարաֆընտան տէրտէսթ օլընմըշ տրը։

—Սթամպօլտա Ուն Գաբանընտա պիր Իսլամ խանէսինտէ գուլ գա-զրլրը իքէն իքի սանէմ (արձան) զու-հուր իթտիկինի եազմըշ իտիք։

Գու պապտէ այրնան թաֆսիլաթա կէօրէ, պու սանէմէրին պիրիսինտէ պիր էրքէք իլէ եանընտա պիր չո-ճուգ բէսի վէ տիկէրինտէ օթուր-մուշ իքի գատրն իլէ եանլարընտա այագ իւսթիւնտէ իքի չօճուգ բէս-մի մէնգուշ պուլընմըշ, վէ իքիսի տէ գըրբլմագսըզն չզգարբլմըշ տրը։ Գունլարընն պաչ թարաֆլարընտա Եունան լիսանը իլէ գազրմըշ օյան պագը լուղէթլէրտէն՝ մէզգիւր սանէմ-լէրին Թրեսթիյանլըգ վէ իմբէրաթօր-լըգ ասրը ասարընտան օյմայրպ, տա-հա էսքի եանի գատիմ Եունանլրլար զէմանընտա պինա օլրնան Պիզանթի-օն չէհրինին ասարընտան օյտրղը ան-լաշըրմըշ, վէ օրասընն օ զէման պիր գապրիսթան օլտրղը զանն օլընմըշտրը։ Տիկեր պապը ասարը աթիգա գու-հուրի տախի մէշհուզ օլտրղընտան, հաֆրիյաթա տէվամ օյնը յօր իմիշ։

—Իսկիւտար էհալիսինին իհթի-յաճաթընա քեաֆի օլաճագ սու-բէթտէ սու թէտարիք ու իճրասը զըմինտա պիր գաչ կիւն ագտէմ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ օլ-մաղլա, Նաֆիա Նէզարէթի՝ օլ պապ-տէ թէտապիրը լազրմէյի իթթի-խաղ էյլէմիշ տիր։ Նէզարէթը մի-շարէլէ յհա միւհէնտիսլերինտէն Զեր-քէսեան Յարութիւն էֆ. իլէ Թուրուգ ու Մէապիր միւտիրիյէթի մուավինի Ա. լանեան Գէորգ էֆ. վէ Սու գում բանեսը մէմուրլարընտան իքի զաթ՝ մահալլինտէ իճրան քէչֆիյաթ իթմէք իւզրէ Իսկիւտարա ադիմէթ իթ-միշլէր տիր։

—Ֆրանսա սէֆարէթի՝ պու կիւն Թարապիատան Պէյօղլու-նա կէլէճէք տիր։

—Միւլրիյէ միւհէնտիսխանէսի չակիրտանընտան պիր Իսլամ չօճու-ղընին նաչը Սէրայ պրունը էշնիւ-տէն զուհուր իթտիկի, վէ մէրգու-մա ճէպրէն ֆիրիր չինի իճրա իտիլ-տիրքտէն սօնրա պօղուլուպ տէնիզէ աթբլտրը՝ իճրա օլընան մուայնէի թրպպիյէտէն անլաշրլտրղընը կէչէն կիւն եազմըշ իտիք։ Պու ճինայէթին ֆարիլէրի՝ պու քէրրէ տէրտէսթ ի-տիմիշ օյմաղա, եագընտա մուհա-քէմէլէրի իճրա օլընաճագ տրը։

—Սրտգի նամինտա պիր թուլում պաճ՝ Ահմէտ նամինտա պիր գա-յրդ ճը բէֆիգի իլէ պէրապէր էվ վէլքի կիւն Սթամպօլտա Խօրխոր ճատտէսինտէ Թորոս իսմինտէ պիր տէլիգանլը թէլլագը էօլիւմ տէրէ-ճէսինտէ եարալամըշ տրը։ Մէճբուլ-հո մէրգում խասթահանէյէ նագլ օլընրպ, Սրտգի տախի ախզ ու կի-րիֆթ օլընմըշ տրը։

—Շէհրիմիզ Ալէմանիա սէֆարէթի իքինճի սրը քեաթիպի բրենս Բաթի-պօր՝ մէմուրիյէթը մէզգիւրէ իլէ Լօն-տրա սէֆարէթինէ թային օլընմըշ, վէ եէրինէ Ալէմանիանըն Պէլկրատ սէֆարէթի սրբքեաթիպլէրինտէն Մ. Միւլճէպէյէր Տէրսաատէթ սէֆա-րէթի իքինճի սրը քեաթիպլիկինէ թային գրլընմըշ տրը։

—Բէժի իտարէսինին կէչէն սէնէ սեպտեմբեր այը հասլաթը՝ 130000 լիրա օլտրղը հայտէ, պու սէնէ մա-հը մէզգիւր հասլաթը 145000 լի-րա օլմուշ տրը։

ԻՍՊԱԹ ՕԼԸՆՄԸՇ ՊԻՐ ԽԱԹԱ

Իքի վալիտէ՝ չօճուգլարընընն իւզ-բինէ գօնուշը իքէն, պիրի տիկերի-նէ «էվլատընը նէ՝ կիւզել տիր. պա-գընը, պէնիմքի անրն եանընտա նէ՝ գատար զայրի վէ միւնգարրի իւլ միզաճ կէօրիւնիյօր» տէյինճէ, տի-կերի «ումումունղտա իթմէյինիզ. պիր սէնէ էվվէլ պէնիմքի տէ սիգին-քինտէն տահա զայրի իտի, լաքին Բօպ Լրյշ շուրուպը սայէսինտէ պէօյ-լէ իւսթէ կէլտի» տէմէսի իւզբինէ, էվվէլքի գատրն «պէն օ իլաճը պի-լիրիմ, գանսրղլրգտան էօլիւմ տէրէ-ճէսինէ կէլէն գօճամ անրն տիրիսի տիր. լաքին պու իլաճրն չօճուգլա-րա տա եարատրղընը պիլմէյօր ը-տրմ տէմիշ, վէ մուխաթրպը «պու պիր խաթա տրը, վէ իսպաթը տա պէնիմ էվլատրմ տրը, 6 չէշէ իլէ պու բատտէլի պուլմուշ տրը» տէյու ճէվապ վերմիշ տիր։

(Բօպ Լրյշ շուրուպընրն ասրլ իլա-նը իչիւն Կիւնճիւ սահիֆէյէ միւրա-ճաաթ օլընա։)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԱՏՃԷՆ

Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայր Նախագահ Երեսփ. Ժողովոյ

Ցայտնի է Ձեր Բարձր Սրբազնու-թեան որ այս անգամ՝ նոր Քաղա-քական Ժողովոյ ընտրութիւն կա-տարուեցաւ. Ներքին կանոնագրի սը-խալ դրութեան համեմատ պատ-բաստեալ ցանկին վրայ, հակառակ Սահմանադրութեան ոգւոյն և նոյն իսկ 37րդ. յօդուածին, որուն հա-մար չուզեց Երեսփոխանութեան մասնակցիլ բացի մէկ եօթերորդ մա-սէն որով ընթերալը հազիւ 19 և 13 քուէ շահեցան. զուրկ մնալով օրի-նական թուն մեծամասնութենէն, թէպէտ քանիցս անգամ գրով և բա-նիւ բողոքեցինք սոյն զեղծման և օ-րինազանցութեան դէմ. սակայն Դի-ւան չուզեց լսել մեր օրինական ձայն, որով Երեսփոխանութեան ի-բաւասութիւն բռնաբարուելով օ-րէնք առաթուր եղաւ. իրաց այս վիճակին մէջ ցաւալի է որ ջանքեր կը լինի սոյն ապօրինաւոր ընտրեալ ժողովոյ կազմակերպութեան մասին։

Արդ, Սրբազան Հայր, քանի որ Հայ ազգ 27 տարիէ ի վեր գործադ-րելի Սահմանադրութիւն մը ունի ի ձեռին վաւերացեալ Կայսերական հրովարտակաւ և որոյ անթերի գոր-ծադրութիւն Ձեր Բարձր Սրբազ-նութիւն ուխտեալ և երդուեալ է ըստ Սահմանադրութեան 4. 5. 8. յօդուածներու, միթէ աններելի օ-րինազանցութիւն մը չէ՞ հակառակ Սահմանադրութեան խմբագրեալ անվաւեր ներքին կանոնագրի և կամ նոր ձեւակերպութեանց հետեւել, որոյ հետեւանք կը լինի հետզհետէ կորուսանել ազգային սեփական ի-րաւունքները, ինչպէս փորձով տես-նուեցաւ Կաթողիկոսական ընտրու-թեան ցաւալի դէպքին մէջ։

Ուստի ցաւօք սրտի կրկին պար-տաւորեցանք ի դիմաց բազմաթիւ Երեսփոխանաց և յանուն մեզ ընտ-րող ժողովրդեան բողոքել սոյն ապօ-րինաւոր ընտրութեան դէմ, և խընդ-րել Ձեր Բարձր Սրբազնութենէն որ իբրև օրինաց անդադար և ուխտ-եալ պաշտպան Սահմանադրութեան բարեհաճիք չեղեալ համարել յիշեալ ընտրութիւնը և հրամայել որ ըստ Սահմանադրութեան 37րդ. յօդուա-ծի բացորոշ տրամադրութեան նոր Քաղաքական ժողովոյ ընտրութիւն կատարուի, որով պատած կը լինիք ազգիս իրՃ և մեր փափաք։

Մնամք միշտ երախտա-պարտ համբուրիւ աջոյդ օծելոյ Բարձր Սրբազ-նութեան Ձերոյ

Ազգ. Երեսփոխանք
(Սրբոյ-Բրնդ)

1887 հոկտ. 5
Ի Կ. Պոլիս

* * *

Մեծ. խմբագրապետ Տէր,

Ի լուր Ազգին ընդհանրութեան վերոյգրեալ բողոքագրի պատճէն վաղուան թերթով անկողմնակալութեամբ հրատարակելնիդ կը խնդրուի ստորագրեալ Ազգ. Երեսփոխանաց կողմանէ, որուն կանխաւ իմ խորին շնորհակալութիւնս կը յայտնեմ։

Ազգ. Երեսփոխան
Մելքոն Պարոնեան

1887 հոկտեմբեր 9
Ի Կ. Պոլիս

Թօգատ հիւքիւմէթը մահալլիյէսի ալէյհինտէ օլարագ շէհրը մէզգիւր տուվարարրնա եաբշտրրլան եաֆ-թալարրն ֆիլլէրի օլմագ թէօհմէ-թիլլէ միւթթէհիմն պունտան ագ-տէմ թօգատտա թահրը թէվգիֆէ ալընան էրմէնի տէլիգանլրլարընն պու քէրրէ հապատան գօյվերիլտիք-լէրինի մահալը մէզգիւր Առաջն. Տէ-ղապահը Այվատեան Դեր. Տ. Սա-հակ վարդապետ պաթէլէկրաֆ Բաթրիգխանէյէ արզ ու իշար իթ-միշ տիր։

ՄԱՐՕԳ

Մարօգ եախօտ Ֆաս հիւքմոարը Միւէյ Հասան հազրէթլէրինին խաթալըզընտան վէ իհթիմալտէն պուլլանան վէֆաթընտան աղըր նէթիճէլէր հուսուլէ կէլէճէյի երէյճէ թէվաթուր պուլմը, վէ մուախխարէն, Մարօգ սուլարընա պազը տէվլէթլէր թարաֆընտան զըրհը հարպ սէֆինէլերի տէ իրսալ գելընմաը իզերինէ, վէզբիր աղրըզդա եէնի տէն պիր աղրըզդ տահա զամ՝ իյէմէք իսթէնիլմիշ օլմասը, Եվրօբատան վարիտ օլան թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմը իտի։

Ֆիլվագը Մարօգ մէմալիքինին, թապլաթատան բէք միմկին վէ բէք զէնկին, վէ Եվրօբա տէվլէթլէրինէ տէ բէք եագըն պուլունմըշ օլմասը, վէ խուսուսի իլէ քէնտի ճօղրաֆիաճա բէք նագլէք մէվգբոբ, քէնտինէ հէր նէ տէրէճէտէ էհէմմիյէթ վերիլէսէ, օ էհէմմիյէթի զերրէ գատար հագդ ուզ չըգարաճադ պիր հալտէ տէյիլ տիրլէր։

Ֆագաթ պու էհէմմիյէթ, ասըրլարատան պէրու պագը օլուպ, Եվրօբանին բահաթընը պօզմայա սէպպիյէթ վերէճէք պիր հալի տէ կէօրիլմէտիկի հալտէ, հէր մէմալիքտէ վէ հէր վագրթի վուգուճա կէլէն պիր հիւքմատ վէֆաթը զուհուրինտէ տախի, մէմուլին զայրի պիր վագա կիպի պունատան ֆէվգէլատէ տիւյարը թէլաշ օլապիլէճէք նէ նէթիճէ մէյտանա կէլէպիլէճէյինէ ագըլ էրտիրէմէյիզ։

Զաթէն կէլէն թէլէկրաֆլար տախի, պիր կիւն հիւքմոարը միւշարէլէյ հազրէթլէրինին հալինի բէք ազրը, վէ հաթթա իւմիսսիզ կէօրթէրմէքտէ, տիկէր պիր կիւն պիրազ էյիէյտիրմէքտէ, պատէհէու պիւսպիթիւն սրհհէթ ու աֆիյէթի քէնտիսինէ պահաշ իլլէմէքտէ, վէ սօնրատան ճայրպ թէքբարէնֆէնա պիր հալէ իլդա իմմէքտէ իքէն, համո օլուն էն սօն խապէրտէ, քէնտիսինի սէլամրզ ալալընտա հազըր պուլունաճադ տէրէճէտէ սրհհէթի պէտէնիյէսինի պուլմուշ կէօսթէրմէքտէ իտիլէր։

Հիւքիմոարը միշարէլէյհ հազրէթլէրինէ պիր էմրը հագդ վագը օլարընտա, պէյլի բիվայէթ օլընտրը կիպի տախիլի պազը գաբը շըզուլդալար զուհուրա կէլէպիլսին, վէ զաթէն սրազը Եվրօբա տէվլէթլէրինին, Մարօգ սուլարընա պիր թադրմ զըրհը հարպ սէֆինէլերի կէօնէրմէյ օլմասը, վէ Սբանիա տէվլէթինին տախի, իլբ ուշարէթտէ Մարօգ եագասընա կէչիրմէք իլզրէ պիր գաշ պին նէֆէր ասբէր հազրըլանմը օլմասը, էօյլէ պիր տախիլի գարշըզդըգ զուհուրինտէ քէնտի թէպաալարընը մուհաֆազա իթմէք, վէ պէյբի տէ պիրիպիրլէրինի գօլըմագ իչին տիր։

Ֆագաթ, աղաճ եաբրազլարընին գըմբլտանմալարընտա պիլէ պիր հարը ումումի ալէամէթի կէօրմէյէ ալըշմը օլան պիր թադրմ սէրթ չէլիքտէն գալէմէր, միւճէրբէտ պիր Մարօգ հիւքմոարընին վէֆաթընտան տախի, Եվրօբաճա պիր հարպը ումումի իհթիմալի իսթիխրաճ էյլէմէք իչին նէ սէօյլէյէճէքլէրինի չաշրը-յօրլար։

Ֆիլ վագը Մարօգ իւքէսինտէ, Ֆրանսանին, Սբանիանին, Իթալիանին վէ Ինկիլթէրանին բէք տօղրուտան տօղրու, վէ Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Ռուսիանին տախի տօլայը-տան, հէր պիրիպիրլէրինէ զրտտ օլարադ միւթթէլիֆ վէ միւհիմմ մէնֆաաթլարը վար տը։ Վէ պուրալարընը կէօրմէմէզլիյէ վուրմադ գապլը տէյիլ տիր։

Ֆագաթ իշթէ, եէնէ օ ասրլ մէնֆաաթ զրտտիյէթի տիր քի, Մարօգ մէմալիքինի, Եվրօբանին պէօյուք վէ ճիտտի պիր միւտտախէլէսինէ գարշը նասրլ քի լազըմ իսէ մուհաֆազա իթմէքտէ տիր։

Վէ պուրասը տա օ գատար սահիհ տիր քի, էկէր Մարօգ հիւքիւմէթի պու կիւն քէնտիսի գալդրպ տա, հէրքիմ՝ իսթէրսէ պուլուրսը կէլսին մէմալիքիմիզդ զապթ էյլէսին տէյտուալէնէն պիր տավէթնամէ նէշը էյլէսէ, Մարօգ մէմալիքինին զապթընտա կէօզիս օլապիլէն հիչ պիր տէվլէթ, մէզբիր տավէթնամէսէն ճէսարէթ ալարագ այաղընը Մարօգա աթմամազ։

Զիւնքի պիրիսի պէօյլէ պիր չէյէ ճէսարէթ իթմէս, տիկէրլերի պրագմազլար, վէ հէբսինին պիրտէն կէթմէլերի տէ գապիլսկդ տիր։

Մարօգ իւքէսի, քէնտի տէօրթ միլիօն գատար էհալիսինէ նիսպէթէն բէք վասի պիր մէմալիք օլուպ, զաթէն Եվրօբատա աշրպ թաշմագտա օլան էհալիսինին ֆազլասը իչիւն էրէյիճէ պիր հասէտ սէրմայէսի օլապիլիր իքէն, ալէա թիւթիւն, բամպուգ, շէքեր վէ սաիրէ հուսուլէ կէթիրէպիլէն կիւզէլ արազիլերի, վէ պագըր, քէօմիւր, տէմիր վէ սաիրէ մատէնէլերի տախի, անլերին աղրզլարընը սուլաթաճադ հալտէ պուլունմադտա տըրլար։

Վագրա, ասրըմըզ մէտէնիյէթի Մարօգ իւքէսինտէ բէք զալիճ պիր հալտէ իսպաթը վիճուտ իթմիշ օլտուզընտան, եէրլիլէր, քէնտի միւքլերինտէ թապլաթրն մէզբիր նիրմէթլերինտէն լալրգը իլէ իսթիճատէ իսէմմէքտէ, վէ Եվրօբալըլար տախի, լազըմ կէլէն էմմիյէթը չահիսիի պուլամատրգլարընտան, քէնտիլերի տէ եէրլիլերին օ նիյմէթլերտէն իսթիճատէ իթմէլերինէ եարտմ իտտէմմէքտէ տիրլէր։ Ֆագաթ հէր հալտէ, Մարօգ իւքէսինին մալիք պուլունտրը կիզլի վէ աշիքեար թապիի սէրվէթի, Եվրօբա միլլէթլերինին հասէտլերինի դապարթմայա քեաֆի տիր։ Վէ պու հասէտ գապարթըսը տախի ումումի պիր շիպհէնին հուսուլինէ քեաֆի իսէ տէ, Եվրօբալըլար պինէնէփս քէնտի պէյնլերինտէ պիրիպիրլերինի էշքէմէտիքլերինտէն, վէ պիրիսինին եաբաճաղընը տիկերի մէն իթթիրի կիպի, պիրլիքտէ պիր չէյ եամալարընը-տա ասլա իմքեանը օլամայաճաղընտան, հէր հալտէ Մարօգլարը, քէնտի միւքլերի կիւզէլիի սէպպի իլէ իարիճատէն պէլայա ուզրայաճադ պիր դօրգուլարը տա օլամազ։

Ֆագաթ Մարօգ իւքէսի օլ գատար վասի վէ միւմկին արազիլերէ, վէ զէնկին մատէնլերէ մալիք պուլունմը օլմասը էհէմմիյէթի կիպի, ճօղրաֆիաճա տախի բէք պէօյուք պիր էհէմմիյէթէ մալիք պուլունմադտա տըր տէնիլիճէք։

Ֆիլվագը պուրասը տա բէք սահիհ տիր։

Աֆրիգա գըթասընին Եվրօբա գըթասը իլէ ատէթա պիրլէշմիշ օլտը-ղը եէրի՝ ճիպրալթար պօղազը օ-լուպ, պիր պուչուգ իքի սահիլդգ կէնիշլիի պուլունան մէգբիւր պօղազընին Եվրօբա ճիհէթի օլան ճիպրալ-թար՝ Սբանիա արազիսինտէ օլտուզը հալտէ Ինկիլթերրանին էլլինտէ պուլունմադտա իսէ, պօղազընն տիկէր ճիհէթի տէ ասըլ Մարօգ իւքէսի տիր։

Պահրը Սէֆիտտէն (Միջերկական) Ատլանթիգ Ովկիանոսընա, վէ Ատլանթիգ Ովկիանոսընտան տա Պահրը Սէֆիտէ կիրիպ չըգըլաճադ պէօյլէ պիր ֆէվգէլատէ միւհիմմ գաբունընին պիր գանատը Մարօգտա օլտուզը, վէ, կէրէք Պահրը Սէֆիտ վէ կէրէք Ատլանթիգ Ովկիանոսը սէվահիլինտէ պուլունան կիւզէլ վէ կէնիշ լիմանլարա տա մալիք պուլունմըշ օլմասը, Մարօգ իմբէրաթօրլուզընին ճօղրաֆիաճա մէվգբոբ էհէմմիյէթինի իսպաթ էյլէմէյէ քեաֆի վէ վաֆի տիրլէր։

Ֆագաթ իշթէ պու այնի ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթի տիր քի, Մարօգ իմբէրաթօրլուզընին խարիճի թէճավուզաթը ճիտտիյէյէ գարշը քէնտի էն պէօյուք էմմիյէթի հալինի տէ թէչբիլ իթմէքտէ տիր։

Վագրա ճիպրալթար պօղազընին Մարօգ ճիհէթի, ասըլ ճիպրալթարը գայատան միւրեթթէպ թապիի գալէա վէ իսթիհբեամամը կիպի գուվվէթլի պիր մէվգբի պահրիյէ տէյիլ տիր, վէ Ինկիլթէրա տէվլէթի, պօղազը ասրլ ճանալրը ճիհէթինէ մալիք պուլունըզը հալտէ, գարշը գըյրընն տա, Մարօգ կիպի ճէսիմ ֆագաթ ճէսիմլիյի նիսպէթինտէ բէք զալիճ պիր էյլէ պուլունմը օլմասընտան խոշնուտ գալտրը կիպի, օ ճիհէթի տէ էլէ կէչիրմէյէ հավվէս իսէմէզ, ֆագաթ անրն, պաշդա պիր գուվվէթլի Եվրօբա տէվլէթի զապթընա կէչմէսինէ միւսաատ իսէպիլմ՝ մի։

Տիմէք օլուբ քի, Մարօգրն, Ինկիլթէրա թարաֆընտան պիր գօրգուսու օլամազ։

Տիկէր եանտա, Սբանիա տէվլէթի վար տը բի, Մարօգրն թա-գարշըլընտա, վէ Եվրօբա տէվլէթ-լերինտէն անրն էն եագընընտա պու-լունանը օլտուզընտան, օրասընրն քէնտիսինէ լայրգ պուլունմասը էֆ-քեարընտա օլապիլիր իսէ տէ, Ինկիլ-թերանրն քէնտինէ գարշը օլան մի-մանթընտան պաշդա, տիկէր գուվ-վէթլի բագիպլերի տէ վար տը։

Սբանիա տէվլէթի, Եվրօբա ճիհէ-թինտէն Մարօգրն էն եագրն գօն-չուսու օլտուզը կիպի, Ֆրանսա տէվ-լէթի տախի, ճէզայիր ճիհէթինտէն, իսա պէ իսա Մարօգա գօնչու պու-լունմադտա տը։ Վէ Աֆրիգա ճի-հէթինէ կէչիպ էն իլգ տէֆա օրա-տա (ճէզայիրտէ) եէրլէշմիշ օլան տէվլէթի տէ քէնտիսի օլմուշ օլտը-ղընտան, ճէզայիրին պէրի ճիհէթին-տէ պուլունան Թունուզտա եէրլէշ-միշ օլտուզը թարզտա օլսուն Մա-րօգտա եէրլէշմէք տէ քէնտիսինէ եագբըը իտտաալարընտա կէդմէք-տէ տիր։ Վէ հէր նէ գատար արա սրրա մէգբիւր իտտաատա պուլուն-տրզընը ինքեար էյլէմէք մէճպուրի-յէթի թահրընտա կէօրիւնմէքտէ ի-սէ տէ, Ֆրանսանրն իչպու սաֆտէ-ռունրզընա ինանճադ սաֆտէրունլար պուլմադ տա կիւճ տիր։

Տիկէր եանտան Իթալիա տէվլէ-թի տախի, Պահրը Սէֆիտին չիմտի-քի միւվաղէնէի հալի թէպատիրինէ հիչ պիր ճիհէթլէ բազի օլամայաճա-ղընտան, ճիպրալթար պօղազընա հիւքմ էյլէմէք ճիհէթինէ տիկէր պիր պէօյուք պահրիյէ տէվլէթին տէ չէրիք պուլունմասընա, եէնէ հիչ պիր սուրէթլէ միւսաատ իսէմէզ։

Վագա ճիպրալթար պօղազը, չիմ-տի տախի իսա պէ իսա Ինկիլթէրա-նրն հիւքիմիւնտէ պուլունտրզընտան, Իթալիա տէվլէթի էնէ քեամիլէն Պահրը Սէֆիտտէ սէրպէսթ պիր հալէ մալիք սայրլամազ։ Չիւնքի Ինկիլթէրա տէվլէթի, իսթէտիի անտէ մէզբիւր պօղազը Իթալիայա դարշը տախի գաբայապիլիր։

Ֆագաթ, Ինկիլթէրա Իթալիանրն տայիմի վէ թապլի տօսթը վէ միւ-թէֆիդի տիր։ Վէ մէզբիւր պօղազրն իսա պէ իսա Ինկիլթէրանրն զապ-թընտա պուլունմը օլմասը, Իթալի-այա տօղրուտան տօղրու պիր զարար օլմադրգտան պաշդա, տօլայրտան պէօյուք պիր ֆայիտէ տիր։ Չիւնքի ճիպրալթարրն Իթալիայա կէչմէսի գապլը օլամատրը հալտէ, քէնտի տօսթունրն վէ միւթթէֆիդլիսինի էլլինտէ պուլունմը օլմասը տտ պիր ֆայիտէ տիր։

Մարօգ իւզերինէ խարիճատէն ճիտտի պիր թէճավուզան նէ գատար իհթիմալտէն օլամայաճադընը պու սուրէթլէ իյդահ էյլէտիրտէն սօնրա, Մարօգուն քէնտի տախիլինտէ, մէ-տէնիյէթին եայըլմասընա վէ պիր թադրմ զայէթլէ էլդէմ իսլահաթրն իճրասընա պիր մէճպուրիյէթ պու-լունտրը տա աշիքեար տը։

Եվրօբանրն հալի հէր վագթ պու-բատտէտ գալամազ։ Վէ Մարօգ հիւ-քիւմէթի, տախիլտէն վէ խարիճատէն գարշը ալնան էսասի պիր էֆկիյէ-թը հալէ վասը օլմազ իչիւն, միլ-քին մամուրիյէթինէ, էհալիսինին սատտէթի հալինէ, վէ թասլիի սեր-վէթլերին ինթիչարընա սարֆը զայ-բէթ իթմէլի տիր։ Վէ Եվրօբա տէվ-լէթլերինին չու սրրատա կէօսթեր-տիքլերի հարեքէթ, քէնտի իսթիգ-լալիյէթինէ գարշը պիր թէհտիտ օ-լամազ իսէ տէ, քէնտիսինի պիրազ ի-լերի սիրմէյէ պիր թէչվիգաթ վա-սրթասը օլապիլէճէյի մէմուլ իտիլէ-պիլիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Վէ

ՄԻՒՃԹԷՄԷԱՅ ԱՄԷՐԻԳԱ

Լօնտրատան եագընտա Միւճթէ-մէաի Ամէրիգա բէիսը ճիւմհուրը իլէ Մէճլիսը այան վէ մէպուսանրնա իրսալ օլընճաճադ պիր մահգերին սու-բէթի Թարտա նէշը իտիրմիշ օլմաղ-լա, պիզ տախի շայանը միւթալէա օլան մահգերը մէգբիւրը պէրվէճճը աթի թէրճէմէ իտէրիզ։

«Ինկիլթէրրա իլէ Միւճթէմէաի Ամէրիգա հիւքիւմէթլէրի արասըն-տա զուհուրի միւհթէմիլ օլան վէ տիրլօմաթիգ թարիդիյէ թէվիյէ իտիլէմէյէն հեր իսթիճլաֆ վէ միւ-նազասանրն պունտան պէօյլէ պիր հաքէմ հէյէթինէ հեվալէ օլունմասը իչիւն Ինկիլթերրա հիւքիւմէթիյլէ պիր ահտնամէ ագտ իթմէք իւզրէ Միւճթէմէաի Ամէրիգա հիւքիւմէ-թինին թէչեպպուսաթը լազրմէ իճ-բա իթմէսի իսթարրնա տաիր Գօնկ-րէ մէճլիսինտէ (Ամյան վէ Մէպու-սան) պիր չօգ թէքլիֆլեր թահթը միւզաքերէյէ արընտրրը պիզ՝ վա-զիի իմկալար վէ Ինկիլթերա Բարլա-մէնթօսը ազալարը մանէլմէճունիլէ իսթիխպար էյլէմիշիզ տիր։

«Էկէր Գօնկրէ՝ չէօյէ պիր թէ-սավվուր իչիւն էօն այագ օլմազ իս-թէր իսէ, պիզ տէ Ինկիլթերա հիւ-քիւմէթի թարաֆընտան գապուլինի թէէմին իթմէք իչիւն թէքմիլ նուֆուզրմըզը իճրա իթմէյիթէհհիւտ իսէրիզ։

«Պէօյէ պիր ահտնամէ ագտ օ-լունտրգտա, էֆքեարը ճէնքճուանէ-յի թահրիք իթմէքտէն պաշդա պիր ֆայիտէլերի օլմայան մուէսսասթ ուզրընտա մէնապիի սէրվէթլերինի սարֆ իսէն պիրմիճմէ միլլէթլեր ի-չիւն կիւզէլ պիր իպրէթ օլուր վէ տի-կէր պազը հիւքիւմէթլերի տախի պէզիմ էֆքեարը սուլճնայանէյ իշ-թիրաք իթմէյէ հավէսէնթիրէպի-լիր։»

Մահզերը մէգբիւր՝ Ինկիլիզ Բար-լամէնթօսընն 232 ազասը թարա-ֆընտան իմզա իտիրմիշ օլուպ, պուն-լար միյանընտա Մ. Մ. ճօն Գրայթ, Զէմպէրլէյն, ճօն Մօրլէյ, Լապու-շէր, Սըր ճըրճ Թրէվելեան, Սըր Ուիլիըմ Լաուսրն վէ սաիրէ տախի պուլունմադտա իմիշլէր։

ՊԻՐ ՀԻՆՏԼԻ ԲՐԷՆՍ

Հինտլիլերի Ինկիլիզ հիւքիւմէթի ալէյհինտէ սիլահա սարբըմաղա տա-վէթի իթմէք իւզրէ ախիրէն Հինտիս-թանտա պիր պէյանամէ նէշը օլու-նուպ, պունրն ֆահլ վէ մուէլլիֆի տէ Սիխ նամ հինտ գապիլէսինին սա-պրզ բրէնսի Տուլիբ Սինղ Մահարա-ճա իսիչ։ Ինկիլիզլերի «ճիւճէ» (միր-միտոն) թապիր իտէրէք անլեր ա-լէյհինտէ պուլրնան մուսմիլերհ բը-բէնսին թէրճէմէի հալի հագգընտա պազը թաֆսիլաթ նէշրի ֆահտէտէն խալի օլմայաճադը տէլբեար օրմազ-լա, պէր վէճճը աթի տէրը թաֆ-սիլաթ իտէրիզ։

Տուլիբ Սինղ՝ Լահօր բրէնսի վէ Սիխ գապիլէսի բէիսի Ռունկէթ Սին-ղին օղլու վէ վէլիհահտը օլուպ, բէ-տէրի 1839տա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Պունրն տուլ գալան գարրսը Մահա-բանի՝ մուհարեպաթը տախիլիյէ մի-թէվալիյէ արասընտա զիմամ ի-տարէյի եէտը իգթիտարընտա թութ-մաղա մուվաֆֆագ օլուպ, թամամ օղլու Տուլիբ Սինղի թաթթը հիւ-քիւմէթէ լիգատ իտէճէկի սրրատտա Ինկիլիզլեր՝ Լահօռը ալմշ վէ Մա-հարանի իլէ օղլընը Լօնտրայա կէօ-թիւրմիշլեր տիր։ Մուսմիլէյհ Տու-լիբ Սինղ օրատտա թէմամըյլա պիր Ինկիլիզ ճէնթլմէնի կիպի թէրպիյէ օլունուպ, Նանա տինինի ինքեար իթմիշ, բէնտիյէ վերիլէն 40,000 լիրա (պիր միլիոն ֆրանգ) թաթսիաթատան Ուարուիքշալը է-յալէթինտէ Էլլիտոն-Հալ նամ գօ-նաղը սաթրն ալմշ, Իսքենտերիյէ Ինկիլիզ գօնսօլաթօսրտտա պիր Ին-կիլիզ գարրսըյլա Էվլենմիշ վէ Լօնտ-ռատտա կէնճ պիր լօրտ կիպի էօմիւր սիրմէյէ պաշլամըշ տիր։ Մուսմի-լէյհ պէօյլէճէ տէրէճէի նիհայէտէ սէֆՀաճթա տիւշիւպ պօրճլաշմըշ վէ թէքմիլ սէրվէթինի զայպ իթմիշ օլտրզընտան, պու սրգընթրատան գուրթուլմադ իչիւն Ինկիլիզ հիւ-քիւմէթինէ միւբաճաաթլա, քէնտի-սինտէն ալընան մէմալիքէ պէտէլ թաղմինամ մադամտտա օլմազ իւզ-բէ 50 միլիոն ֆրանգ թալեպ իթ-միշ իսէ տէ, պու թալէպի ըէտտա օ-ղընընճա, Տուլիբ Սինղ՝ Լահօրա կի-տիպ բէտէրինին թախթընա սահիպ օլմադա չալըշմազ նիյէթինտէ օլտը-ղընը կիզլէմէյէրէք հինտխթանա միւթէվէճճիտէն Լօնտրատան հարէ-քէթ իթմիշ տիր։ Անճադ էմրը ալի մուճիպինճէ բրէնսը մուսմիլէյհ՝ Ա-տէնտտ պիրթէվդիճ Եվրօբայա իա-տէ օլընմը, վէ արթրզ օրատտա քէն-տի հալինէ սէրպէսթ պրագըլմըշտը։

Պիր ազ վագթ Սիխլեր բրէնսի Տուլիբ Սինղին լագբրտրը պաթ-թալ օլուպ, սոնրա Բաթրիգ Դագէյ սախթէ Իրլանտալը նամ թահթընտա Մօսգուտայա կիթմէք իւզրէ օլ-տրզը վէ Պէրլին սթասիօնընտա պիր եանքէսիճիտէն սօրուլտրզը վէ Մ. Գաթգօճին թէվասսուլը իւզերինէ բասբօրթսրզ վէ բարասրզ Ռուսիայա գապուլ օլունտրզը՝ պիրտէն պիրէ

---

(46)

ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԻՊԻ

Միւնէլիֆի

ԳՈՍԱԳԻՒ ՏԷ ՄՕՆԹԻՐԻՆ

Միւթէրճիմի ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Կէճէ կիւնտիւզ եանընտա պուլունան մահպուս տախի, ամը ամը կէօզ եաշ-լարը տէօքմէքտէ իտի։

Բիէրին էլլինի թութուպ, մէրգումըն մուգավէմէթինէ բաղմէն քէմալը իհթի-րամ իլէ ազընա եանաչարրար։

—Երալապը ատալէթին ճիւմիէսի տէ եանրլմըշլար տըր, պու էլ՝ էհլի ըրզ պիր քիմսէնին էլի տիր, պու էլ՝ քիմսէնին գանընա կիրմէմիշ տիր։

Մահքիւմ։—Եէմին իտէրիմ քի պէն սուչսրզ ըմ, պէնի պէքլէյէն Ալլահ տա պիկիւնահ օլտրզըմա չահիտ տիր։

Կիատէէք վագրթ կէլիպ չաթտը։ բարազ թէքրար մահքիւմըն եանընա կէլիպ։

—Ճէսարէթ լազըմ, էվլատըմ, կէլ գալմա կիր։—տէտիքտէ, Բիէր էթրաֆը-նա պիր սօն տէֆա օլարագ աթֆը նիկահ իթտիքտէն սօնրա, բարազրն գալընա կիրիպ օտատան տիչարը չըգտրըլար։

Մահպուս արապալարընտան պիրիսի գարուընն էօնիւնտէ տուրմագտա իտի։ մահքիւմ իլէ բարազ վէ իքի տէ զապթէյէ արապայա պինտիլէր, արապա եօլա չըգտը։

Սուչը վէ սուչսրզ օլան մահքիւմրն ելրմի տագիգէ տահա էօմրիւ գալմըշ իտի։

Արապա մէյտանա վասը օլտրզը սըրատտա, չաֆագ աթմագտա իտի։ պէն էլ էհալի պիր ֆրսրլար բէյտա օլուպ, պու ֆրսրլարը պիրտէն պիրէ քէսիլտի վէ սիւ-քիւթը թամմ հիւքմֆէրմա օլտու։ Եալընրզ ժանդարմալարընը գըլըճլարընրն մահ-գըմբլտանմալարընտա պիլէ պիր հար-պը ումումի ալէամէթի կէօրմէյէ ալըշմը օլան պիր թագրմ սէրթ չէ-լիքտէն գալէմէր, միւճէրբէտ պիր Մարօգ հիւքմոարընրն վէֆաթընտան տախի, Եվրօբաճա պիր հարպը ու-մումի իհթիխրաճ էյլէմէք իչիւն նէ սէօյլէյէճէքլէրինի չաշրը-յօրլար։

Ֆիլ վագը Մարօգ իւքէսինտէ, Ֆրանսանրն, Սբանիանրն, Իթալիա-նրն վէ Ինկիլթէրանրն բէք տօղրու-տան տօղրու, վէ Ալէմանիա, Աւսթ-րիա վէ Ռուսիանրն տախի տօլայը-տան, հէր պիրիպիրլէրինէ զրտտ օ-լարադ միւթթէլիֆ վէ միւհիմմ մէն-ֆաաթլարը վար տը։ Վէ պուրալա-ընը կէօրմէմէզլիյէ վուրմադ գա-պլը տէյիլ տիր։

Ֆագաթ իշթէ, եէնէ օ ասրլ մէն-ֆաաթ զրտտիյէթի տիր քի, Մարօգ մէմալիքինի, Եվրօբանրն պէօյուք եէրի՝ ճիպրալթար պօղազը օ-լուպ, պիր պուչուգ իքի սահիլդգ կէնիշլիի պուլունան մէգբիւր պօղազ-ընին Եվրօբա ճիհէթի օլան ճիպրալ-թար՝ Սբանիա արազիսինտէ օլտու-զը հալտէ Ինկիլթերրանրն էլլինտէ պուլունմադտա իսէ, պօղազրն տիկէր ճիհէթի տէ ասըլ Մարօգ իւքէսի տիր։

Պահրը Սէֆիտտէն (Միջերկական) Ատլանթիգ Ովկիանոսընա, վէ Ատ-լանթիգ Ովկիանոսընտան տա Պահրը Սէֆիտէ կիրիպ չըգըլաճադ պէօյլէ պիր ֆէվգէլատէ միւհիմմ գաբունրն պիր գանատը Մարօգտա օլտուզը, վէ, կէրէք Պահրը Սէֆիտ վէ կէրէք Ատլանթիգ Ովկիանոսը սէվահիլինտէ պուլունան կիւզէլ վէ կէնիշ լիմանլարա տա մալիք պուլունմըշ օլմասը, Մարօգ իմբէրաթօրլուզընրն ճօղրա-ֆիաճա մէվգբոբ էհէմմիյէթինի իս-պաթ էյլէմէյէ քեաֆի վէ վաֆի տիրլէր։

Ֆագաթ իշթէ պու այնի ֆէվգէ-լատէ էհէմմիյէթի տիր քի, Մարօգ իմբէրաթօրլուզընրն խարիճի թէճա-վուզաթը ճիտտիյէ գարշը քէնտի էն պէօյուք էմմիյէթի հալինի տէ թէչբիլ իթմէքտէ տիր։

Վագրա ճիպրալթար պօղազընրն Մարօգ ճիհէթի, ասըլ ճիպրալ-թարրն գայատան միւրեթթէպ թապիի գալէա վէ իսթիհբեամամը կիպի գուվվէթլի պիր մէվգբի պահրիյէ տէյիլ տիր, վէ Ինկիլ-թէրա տէվլէթի, պօղազրն ասրլ ճան ալրը ճիհէթինէ մալիք պուլունը-զը հալտէ, գարշը գըյրընն տա, Մարօգ կիպի ճէսիմ ֆագաթ ճէսիմլի-յի նիսպէթինտէ բէք զալիճ պիր էյլէ պուլունմը օլմասընտան խոշ-նուտ գալտրը կիպի, օ ճիհէթի տէ էլէ կէչիրմէյէ հավվէս իսէմէզ, ֆա-գաթ անրն, պաշդա պիր գուվվէթլի Եվրօբա տէվլէթի զապթընա կէչմէ-սինէ միւսաատ իսէպիլմ՝ մի։

Տիմէք օլուբ քի, Մարօգրն, Ինկիլթէրա թարաֆընտան պիր գօրգուսու օլամազ։

Տիկէր եանտա, Սբանիա տէվլէ-թի վար տը բի, Մարօգրն իմբէ-ռաթորլուզընրն էնէ էնէ եագընընտա պուլունանը օլտուզընտան, օրասընրն քէնտիսինէ լայրգ պուլունմասը էֆ-քեարընտա օլապիլիր իսէ տէ, Ինկիլ-թերանրն քէնտինէ գարշը օլան մի-մանթընտան պաշդա, տիկէր գուվ-վէթլի բագիպլերի տէ վար տը։

Սբանիա տէվլէթի, Եվրօբա ճիհէ-թինտէն Մարօգրն էն եագրն գօն-չուսու օլտուզը կիպի, Ֆրանսա տէվ-լէթի տախի, ճէզայիր ճիհէթինտէն, իսա պէ իսա Մարօգա գօնչու պու-լունմադտա տը։ Վէ Աֆրիգա ճի-հէթինէ կէչիպ էն իլգ տէֆա օրա-տա (ճէզայիրտէ) եէրլէշմիշ օլան տէվլէթի տէ քէնտիսի օլմուշ օլտը-ղընտան, ճէզայիրին պէրի ճիհէթին-տէ պուլունան Թունուզտա եէրլէշ-միշ օլտուզը թարզտա օլսուն Մա-րօգտա եէրլէշմէք տէ քէնտիսինէ եագբըը իտտաալարընտա կէդմէք-տէ տիր։ Վէ հէր նէ գատար արա սրրա մէգբիւր իտտաատա պուլուն-տրզընը ինքեար էյլէմէք մէճպուրի-յէթի թահրընտա կէօրիւնմէքտէ ի-սէ տէ, Ֆրանսանրն իչպու սաֆտէ-ռունրզընա ինանճադ սաֆտէրունլար պուլմադ տա կիւճ տիր։

Տիկէր եանտան Իթալիա տէվլէ-թի տախի, Պահրը Սէֆիտին չիմտի-քի միւվաղէնէի հալի թէպատիրինէ հիչ պիր ճիհէթլէ բազի օլամայաճա-ղընտան, ճիպրալթար պօղազընա հիւքմ էյլէմէք ճիհէթինէ տիկէր պիր պէօյուք պահրիյէ տէվլէթին տէ չէրիք պուլունմասընա, եէնէ հիչ պիր սուրէթլէ միւսաատ իսէմէզ։

Վագա ճիպրալթար պօղազը, չիմ-տի տախի իսա պէ իսա Ինկիլթէրա-նրն հիւքիւմիւնտէ պուլունտրզընտան, Իթալիա տէվլէթի եէնէ քեամիլէն Պահրը Սէֆիտտէ սէրպէսթ պիր հալէ մալիք սայրլամազ։ Չիւնքի Ին-կիլթէրա տէվլէթի, իսթէտիի անտէ մէզբիւր պօղազը Իթալիայա դարշը տախի գաբայապիլիր։

Ֆագաթ, Ինկիլթէրա Իթալիանրն տայիմի վէ թապլի տօսթը վէ միւ-թէֆիդի տիր։ Վէ մէզբիւր պօղազրն իսա պէ իսա Ինկիլթէրանրն զապ-թընտա պուլունմը օլմասը, Իթալի-այա տօղրուտան տօղրու պիր զարար օլմադրգտան պաշդա, տօլայրտան պէօյուք պիր ֆայիտէ տիր։ Չիւնքի ճիպրալթարրն Իթալիայա կէչմէսի գապլը օլամատրը հալտէ, քէնտի տօսթունրն վէ միւթթէֆիդլիսինի էլլինտէ պուլունմը օլմասը տտ պիր ֆայիտէ տիր։

Մարօգ իւզերինէ խարիճատէն ճիտտի պիր թէճավուզան նէ գատար իհթիմալտէն օլամայաճադընը պու սուրէթլէ իյդահ էյլէտիրտէն սօնրա, Մարօգուն քէնտի տախիլինտէ, մէ-տէնիյէթին եայըլմասընա վէ պիր թագրմ զայէթլէ էլդէմ իսլահաթրն իճրասընա պիր մէճպուրիյէթ պու-լունտրը տա աշիքեար տը։

Եվրօբանրն հալի հէր վագթ պու-բատտէտ գալամազ։ Վէ Մարօգ հիւ-քիւմէթի, տախիլտէն վէ խարիճատէն գարշըլընտա, վէ Եվրօբա տէվլէթ-լերինտէ պիրիպիրլերինի էշքէմէտիք-լերինտէն, վէ պիրիսինին եաբաճա-ղընը տիկերի մէն իթթիրի կիպի, պիրլիքտէ պիր չէյ եամալարընրն տա ասլա իմքեանը օլամայաճադընտան, հէր հալտէ Մարօգլարը, քէնտի միւքլերի կիւզէլիի սէպպի իլէ իարիճատէն պէլայա ուզրայաճադ պիր դօրգուլարը տա օլամազ։

Ֆագաթ Մարօգ իւքէսի օլ գա-տար վասի վէ միւմկին արազիլերէ, վէ զէնկին մատէնլերէ մալիք պու-լունմը օլմասը էհէմմիյէթի կիպի, ճօղրաֆիաճա տախի բէք պէօյուք պիր էհէմմիյէթէ մալիք պուլունմադ տա տրը տէնիլիճէք։

Ֆիլվագը պուրասը տա բէք սահիհ տիր։

Աֆրիգա գըթասընին Եվրօբա գը-թասը իլէ ատէթա պիրլէշմիշ օլտը-ղը եէրի՝ ճիպրալթար պօղազը օ-լուպ, պիր պուչուգ իքի սահիլդգ կէնիշլիի պուլունան մէգբիւր պօղազ-ընին Եվրօբա ճիհէթի օլան ճիպրալ-թար՝ Սբանիա արազիսինտէ օլտու-զը հալտէ Ինկիլթերրանրն էլլինտէ պուլունմադտա իսէ, պօղազրն տիկէր ճիհէթի տէ ասըլ Մարօգ իւքէսի տիր։

Պահրը Սէֆիտտէն (Միջերկական) Ատլանթիգ Ովկիանոսընա, վէ Ատ-լանթիգ Ովկիանոսընտան տա Պահրը Սէֆիտէ կիրիպ չըգըլաճադ պէօյլէ պիր ֆէվգէլատէ միւհիմմ գաբունրն պիր գանատը Մարօգտա օլտուզը, վէ, կէրէք Պահրը Սէֆիտ վէ կէրէք Ատլանթիգ Ովկիանոսը սէվահիլինտէ պուլունան կիւզէլ վէ կէնիշ լիմանլարա տա մալիք պուլունմըշ օլմասը, Մարօգ իմբէրաթօրլուզընրն ճօղրա-ֆիաճա մէվգբոբ էհէմմիյէթինի իս-պաթ էյլէմէյէ քեաֆի վէ վաֆի տիրլէր։

Ֆագաթ իշթէ պու այնի ֆէվգէ-լատէ էհէմմիյէթի տիր քի, Մարօգ իմբէրաթօրլուզընրն խարիճի թէճա-վուզաթը ճիտտիյէ գարշը քէնտի էն պէօյուք էմմիյէթի հալինի տէ թէչբիլ իթմէքտէ տիր։

Վագրա ճիպրալթար պօղազընրն Մարօգ ճիհէթի, ասըլ ճիպրալ-թարրն գայատան միւրեթթէպ թապիի գալէա վէ իսթիհբեամամը կիպի գուվվէթլի պիր մէվգբի պահրիյէ տէյիլ տիր, վէ

խապէր ալլնմշ տբր։ Պէօլէճէ բանա-
լիսթէլէր իւէ Լահօռլին սապրդ Մա-
լամիսթէլէր իւէ Լահօռլին սապրդ Մա-
հարաճասը արասրնտա մէյտանա չը-
գարաճասը արասրնտա մէյտանա չը-
գան միւնասէպաթտան Ինկիլիզ կա-
գան միւնասէպաթտան Ինկիլիզ կա-
պէթալարը միւթէէսսիր օլույօրլար։
Թայնէն մուխպիրի՝ բբէնը մումանի-
լէյհին նիյաթ ու էֆքեարրնը անլա-
մադ իչիւն պիր միւլադաթ իճրա
ինմէյէ չալըշմշը իսէ տէ, Ցուլիր
ինմէյէ չալըշմշը իսէ տէ, Ցուլիր
Սինղին եանընա վարամալրպ մէրա-
մընա նաիլ օլմամշը։ Ի վագթ-
տան պէրու մումանիլէյհ հինտի բը-
ընն՝ Ռուսիատա գալմշը օլմալա,
Ռուս հիւբիւմէթի՝ մումանիլէյհին իս-
թէտիկի կիպի պէյանանամէէր նէյր
ինմէյինէ միւսատէ իմէթ, վէ
հինը հաճէթտէ անը Ինկիլթէրա ա-
լէյհինտէ պիր սիլահ վէ եախատ հիշ
օլմագա պիր թէէտիտ մադամինտա
գուլանմադ իւզրէ մումանիլէյհի
սագալմադ նիկէթինտէ կէօրիւնմէ-
տէ տիր։

Սիկ գապիւէսի՝ Ինկիլիզ հիւբիւ-
մէթինէ սատրդ տէյու թանրլմշը
իսէ տէ, քէնտի սիւլայէի միլլիյէլէ-
րինին սօն նէսլինին սէօղիւ քէնտի-
լէրինին սօն նէսլինին սէօղիւ քէնտի-
լէրի իւզէրինէ նէ տէրէճէ թէէսիր
իտէճէկինի, վէ բբէնը մումանիլէյհին
հինիսթան հուտուտրնա միւվասէ-
թի նէ թէէսիր հուսուլէ կէթիրէ-
ճէկինի քիմէ պիլէմէզ։

ՀԱՑՏՈՒՏԼՐԳ

Տիւնքի Լէվանտա պէր վէճէր ա-
թի օգունմշը տբր։

«Պալատէքի սէրլէվհա՝ կիթաքճէ
մուճիպը նէֆրէթ օլլյոր իսէ տէ,
հայտուտլար պագը գալտրգճա իս-
թիմալ օլընաճագ տբր։ Ու կիւն օ-
գոյանլարրմրդա վէրէճէկիմիզ հա-
վատիս՝ Թէքիրտաղը գուրպինտէ
Մակարատա պիր չիֆթլիքտէ երմէ-
նի միւթէպէրանընտան Պոյաճեան
Մկրտիչ էֆէնտինին հայտուտլար
թարաֆընտան տաղա աչբրբլտրզընա
տաիր չէհրիմիզէ պա թէլէկրաֆ ի-
չար օլընան խապէր տիր։ Ու աչբր-
մա՝ էվվէլքի (չարշէնպիհ) կիւն ագ-
չամին ալաֆր։ սաաթ 11ինտէ (կէճէ
սաաթ 5½տա) Մարթինի հանրի
թիւֆէնքլէրի իւէ միսէլլահ 12 հայ-
տուտտան միրեքքէպ պիր չէթէ
թարաֆընտան իճրա օլընմշ տբր։

«Մկրտիչ էֆէնտի՝ խասթա իմիշ
իսէ տէ, հայտուտլար՝ տաղ հավասբ-
նին էն չետիտ վէ հաթթա նէթիճէսի
1000 լիրա թախլիս ագչէսի իմաասը-
իյճապ իթտիրէն խասթալրգլարա
տախի բէք չիֆապախշ օլտրդրնը նա-
զարը տրգաթա ալարագ, մումանի-
լէյհին խասթա օլմասընա բէք օգ-
տար էհէմմիյէթ վերմէմիշէր տիր։
Հայտուտլար՝ խասթալը էյլենտիրմէք
իչիւն պաղը չէյլէր տախի պէրապէր
ալմշլար տբր։ Թէքիրտաղ ժանտար-
մալարը՝ էշգէյայը արամագ տատրը։»

* *

Իզմիտ քէօրֆէզլինտէ վագը Գա-
րամուսալ գազասընին պիր գայմա-
գամը պուլընրպ, ղալիպա պու գայ-
մագամ՝ բէնտի թահմը իտարէսի-
նէ իհալէ օլընան էհալինին սատէ-
թը հալինէ ասլա մերագ իմէմէք-
տէ տիր։ Էհալիի մերգումէտին պիր
խալը քէսան թարաֆընտան իմգա-
լանմշ վէ տիւնքի Թիւրքճէ կագէ-
թալարտա նէյր օլընմշ օլան պիր
ուզուն բրօթէսթանտամէյէ նազարէն,
գայմագամը մումանիլէյհ՝ քէնտի վէ-
զաիֆը մէմուրէսինի բէք եանլրշ ան-
լամագտա տրը։ Սրբգալ, եաղմա-
կիրլիք վէ հայտուտլրգ՝ քէնտի
թահմը իտարէսինտէ հարէքեաթը
մէմնուէտէն օլմալրպ, տահա ֆէնա-
սը՝ հարէքեաթը մէգքիւբէ «մու-
մանիլէյհ գայմագամ թարաֆընտան
ուլթանմազասընա թէշվիգ օլըն-
մագտա տրը։» Ու սէօղլէր՝ իմգա
սահիպլէրինին խթիմալ իմտիքլէրի
սէօղլէր օլուպ, մերգուման՝ էշխասը
մուզիրբէ, հայտուտ վէ գամթիլէրին
քէմալը սէրպէսթի իլէ վէ արսրզճա
վէ թէհտիտավէր պիր սուրէթտէ ա-
լէնէն շէհրին սօգագլարընը կէզ-
մէքտէ օլտրգլարընը կէօրմէքտէ վէ
կէօզլէրինէ ինանմամագտա օլտրգ-
լարընը պէյան իտէյօրլար։ գայմա-
գամլարը տա էշխասը մուզիրբէի
մերգումէտի թէվգիֆ իմէմէքտէն բօ-
լիսի մէն իտիյօր։

Ղունան մատատ, էշգբյարի մեր-
գումէտէն պիրինին թէվգիֆի հագ-
գընտա հիւբիւմէթը ատլիյէ թարա-
ֆընտան պիր էմր սատրը օլտրգտա,
հայտուտլարընն համիսի օլան գայ-
մագամ՝ սէրգումի հայտուտ կիւն-
տիւզին Գարամուսալ սօղ ագլարընտա
կէզտիկի հալտէ, թէվգիֆ էմրի-
նի համիլ օլան մէմուրը՝ հայտուտը
մերգումը քէօղէրտէ արամայա
կէօնտէրէրէք, էմրը մէղքիւրը պէօյ-
լէճէ պօշա չրգարմագտա տրը։

Մէգքիւր բրօթէսթօնամէյի իմգա
իտէնէրին գավլինճէ, պէօյլէ պիր
ահվալը ղալրբմէսպուդէ սրբասընտա
հիչ պիր բիմէ՝ Գարամուսալ սօ-
գագլարընտա նէֆսինի թէհլիքէյէ
իլգա իթմէյէ ճէսարէթ իտէմէյօր
իմիշ։ Իմգա սահիպլէրի՝ էօթէ եան-
տա հէր թարաֆտա մէմալիքը մահ-
ռուսէի Շահանէ էհալիսի նիզամ վէ
գավանիլրը տէվլէթին հրմայէսինէ
մազհար օլմագտա իքէն, քէնտիլերի
բայիթախթա բէք եագին օլտրգլարը
հալտէ պիր թագրմ հայտուտլարընն
քէյֆինէ թթապի գալմշը օլմալարընտան
տօլայը պէյանը թէէսսիւֆ, վէ
նիհայէթինտէ քէնտի ահվալը մէէ-
յտսիյէթիշթիմալլերի հագգընտա
հիւբիւմէթը Սէնիյէնին նազարը տրգ-
գաթ վէ մերհամէթինի տավէթ ի-
տէյօրլար։

Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ ճէգասընը իյ-
ֆա իթմէք իւզրէ խանէսինէ չէքիլ-
տիկի կիւնիւն երթէսի կիւնիւ Գէր-
մէն Ֆէռան էհալիսինտէն պիր խայ-
լըսը՝ ասքէրի մուզիգասընին ագչամ
իսթիւ գըշլայա ավտէթի էնանասընտա
Ժէնէրալ Պուլանժէ լէհինտէ պիր
նիւմայիշ իճրասընը թասավվուր իթ-
մէյէր իսէ տէ, չիտտէթլի եաղմուր
եաղմասընա մէսնի միւթատ օլան
մուզիգա ահէնկի իճրա օլունմմշ
օլտուզը հալտէ, թէճէմմիւ իթմիչ
օլան 500ոէն միւթէճավուզ էրքէք
վէ գատրն եաղմուր ալթընտա ըս-
լանարագ, «եաչասրն Պուլանժէ»
տէյու պիր գաչ տէֆա նիտա իթ-
տիքտէն սօնրա, «Բարիզէ ավտէթ
իտէճէք տիր պիկիմ Պուլանժէ» շար-
գլսինի օգուլարագ հէր քէս խանէ-
սինէ կիթմիչ տիր։

Բարիստէ Ֆօր մէքթէպինտէ պիր
իճթիմա ագա օլունմշ, վէ էֆքեա-
բը միւֆրիթէ թարաֆտարը մէպու-
սանտէն Մ. Շանթակրիւէ՝ պիր մէ-
գալէ իյրատը իլէ, Ժէնէրալ Պուլան-
ժէնին ֆարթը համիյէթ վէ չէճաա-
թը իչիւն միւճաղաթ կէօրմէքտէ օլ-
տուզընը, վէ տիւմանյարը՝ միւշա-
րէլէ յհին նամուսընա խալէլ իրրա
իտէպիլէճէք պիր էսէր պուլապիլի՞ր-
միրիզ տէյու պիր թագրմ միւզաթբէ-
ֆաթ գարբշորրմրշլար իսէ տէ, Ժէ-
նէրալ Պուլանժէնին եէրինէ միւզաթ-
բէֆաթ արասընտա բէհբր ճիւմհուր
Մ. Կրէվինին տամատը Մ. Վիլսընին
նամը պուլընտրզընը սէօյլէտիրտէ,
հուզզար «եաչասրն Պուլանժէ, գահր
օլսուն Ֆէրրի, գահր օլսուն Վիլսոն»
ավազէլէրինի բէք իթտիքտէն սօնրա
տաղրմշլար տբր։

ՄԷՔԻԵԱԹԻՊ

. . . Խմբագրապետ Տէր Ճէրէոէ
Շարէէ ազդօգուտ լրագրոյ։

Կը խնդրեմ որ բարեհաճիք յա-
նուն անկողմնակալութեան հետեւ-
եալը Ձեր թերթի մի անկիւնը հիւբ-
ընկալել, կանխաւ ընդունելով մեր
շնորհակալաց ջերմ հաւաստին։

ԹԻԶԱՆՈՒ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Աբ-էւ լրագրոյ 1120 թուոյն մէջ
Խակեւէն 22 օգոստ. ամսաթիւ մի
դրութիւն կարդացի Թիզանու Ընկ-
երութեան ուսուցիչներէն Պ. Սարգիս
Երէցեանի ստորագրութեամբ։

Պարոն Նամակագիրը շատ կծու և
պատշաճից հակառակ բանիւք կը
քննադատէ Ընկերութեան արարքը։
Ես՝ իբրեւ Ընկերութեան ամենահին
ընկերաց մին՝ թէև ցարդ ոչ է պաշ-
տօն չեմ ստանձնած, բայց ի մտոյ
տեղեակ գալով բոլոր գործառնու-
թեանց և արդեանց նոյն Ընկերու-
թեան, կը փութամ իրողութիւնը
իմ կողմանէ ակներեւ պատկերացը-
նել լրջամիտ հասարակութեան ա-
ռաջ։

Թիզանու Ուսումն. Ընկերութիւնը՝
վաւերացեալ Ազգ. Կեդր. Վարչու-
թենէն, տասն տարիներէ ի վեր իւր
համեստ կարողութեան չափով կը
շարունակէ գործել Թիզան գաւառի
մէջ։ Այն ազգասիրէ գիւղերու մէջ,
ուր վարժարան անուն անդամ չէր
լսուած, նախակրթարաններ հաս-
տատած և անոնցմէ բաւական թը-
ւով աշակերտներ ալ հասցուցած է,
որոց մին է նաեւ մեր յիշեալ նա-
մակագիրը, որ Ընկերութեան Թա-
կեւ գիւղի վարժարանի նախկին ա-
շակերտներէն մին է, որ նախ երկ-
րորդական և ապա առաջին դասա-
տու կարգուելով՝ ամբողջ վեց տա-
րի Ընկերութեան դրամի առած է։
Ասոր ապացոյց են իւր ընկալագրե-
րը, որք Ընկերութեան դրասենեկին
մէջ ծրարուած կը կենան և զոր հե-
տաքրքիր ազգայինք կրնան ստու-
գել անձամբ։

Մենք տեսած ենք նորա դպրո-
ցական նիշերն, տեսած ենք գրերն
և ճանչցած ենք Պոլիս իւր արտա-
սանած ճառովն, որ տպագրեալ
բաժնուեցաւ 1885 տարւոյ Սահմա-
նադրութեան հանդիսին, ուր իւր
գրութեամբ Թիզանու Ընկերութեան
մատակարարած «անթիւ բարիքնե-
րը և օգուտները» կը հռչակէր ա-
ռաջի հանուր Հայութեան։

Խակեւի վարժարանէն զատ միւս
երեք գիւղերու մէջ բացուած վար-
ժարաններն ալ իրենց արդիւնքը
ցոյց տուած են, առ այս վկայ են
բոլոր Թիզանցիք և ուսեալ քննչաց
տեղեկագիրք։

Բայց ո՞ր աստիճան անխղճութիւն
է այս անժխտելի իրողութեանց առ-
ջեւ ելլալ հրապարակաւ ըսել թէ
Ընկերութիւնը «ենթադրական» է,
թէ «երբէք տեղ մը կանոնաւոր վար-
ժարան մը չէ կրցած պահել», թէ
«իւր դժբախտ ուսուցիչները անօ-
թի ու ծարաւ պահած և սարէ սար,
քաղքէ քաղաք թափառեցուցեր է»
քանի որ Ընկերութիւնը մինչև ցարդ
չորս գիւղի մէջ վարժարան ունեցած
է, և զայս ճշմարտութիւն իւր բուռն
կրից տակ անգամ չէ կրցած ուրա-
նալ յարգոյ նամակագիրը իւր գրու-
թեան մէջ։

Գալով տեսչին և հինգ պաշտօնէից
հրաժարման պատճառին, դա ալ
բոլորովին տարբեր պարագայից մէջ
տեղի ունեցած է զոր Պ. նամակա-
գիրը բոլորովին խեղաթիւրելով իւր
բուրէ նպատակին կը ծառայեցնէ։

Մելիքեան Յակոբ էֆէնտիի պաշ-
տօնավարութեան չրջանը լրանալէ
վերջ, իւր յաջորդը պաշտօնի գլուխ
անցած ժամանակ չուզելով Ընկե-
րութեան ութ հազար ղրշի բացը
իւր վրայ առնուլ, հիմնադրաց ժո-
ղովոյ որոշմամբ սոյն բացը գոցելու
պաշտօնը յանձնուեցաւ մի լիազօր
յանձնախմբի, իսկ Նորընտիր Գործ.
ժողովը պաշտօնէից ամսականները
ամսէ ամիս կանխիկ վճարելու ա-
պահովութիւն տուաւ, առանց բաց
մը գոյացնելու։ Սոյն որոշումը երբ
հաղորդուեցաւ նոյն հրաժարեալ
պաշտօնէից, ասոնք բնաւ չուզելով
համակերպիլ Ընկերութեան որոշ-
ման, առանց վայրկեան մ'իսկ սպա-
սելու հրաժարեցան և իրենց տեղ
ուրիշ պաշտօնեաներ խրկուեցան։

Այդ պարտուց երեք չորրորդ մա-
սը վճարուած է արդէն մինչեւ այ-
սօր և յարգոյ ուսուցիչը բացէ ի
բաց կը ստէ այդ մասին երբ կըսէ
թէ մեր արդար քրտինքի գինն եղող
պահանջք ցարդ անվճար մնացին։
Ընկերութեան տոմարներէն ստու-
գեցինք որ Պ. Ս. Երէցեան այժմ
միայն 600 ղրշ.ի պահանջ մ'ունի
Ընկերութեան վրայ, բայց այն օրէն
ի վեր մնացած է անպաշտօն իւր իսկ
կամքը։ Թերեւս իւր վերջին խելքը
գինքը մղած է Թիզանու ազգօգուտ
Ընկերութիւնը մխոտելու անխղճու-
թիւնը գործել։

Իրաւ է որ այս տարի ամառնային
արձակուրդէ վերջ դպրոցները(1)
դեռ չեն բացուած և պաշտօնեայք
ալ ցրուած են, բայց ատոր պատ-
ճառը բանաւոր է, զի Ընկերութեան
Գործ. ժողովը կայմալուծեալ է պե-
տի և այլ անդամից հրաժարմամբ և
հիմնադրաց ժողովը կաչխատի վե-
րակազմել զիւր Գործ. ժողով, որ
համար մի յանձնախումբ կազմուած
է, և այս տեսակ բացառիկ պարա-
գայներ կրնան պատահիլ ամեն ըն-
կերութեան մէջ։

Պ. Նամակագիրը իւր և իւր ընկե-
րաց կարեկցութեան արժանի վիճա-
կը կը նկարագրէ՝ ինքն ըստ-ոչ դա-
տապարտուած ըլլալով իբր թէ։

Քանի որ աղքատ Թիզանցին իւր
գիւղին մէջ վարժապետի մը տարեկան
ուտեստն անգամ հայթայթելու ան-
կարող վիճակի մէջ ըլլալով ինքը ջորե-
պանութիւն ընելու պարտաւորուած
է, ըստ իւր ասութեան, և քանի որ
մեր գաւառացի ուսուցիչը այս աս-
տիճան դժբաղդ կացութեան մը մէջ
կը գտնուին, ինչո՞ւ մեր Պատ. յոգ-
ուածագիրը հաճոյք կ'զգայ յորդո-
րելով զհասարակութիւն որ իւր լու-
մային չնուիրէ Ընկերութեան և նո-
րա պաշտօնական մարմնոց յայտա-
բարութեանց երբէք չխաբուի, քան-
զի «ամէն ինչ որ կ'ըսեն ու կը գրեն
՝՝՝ է» իբր թէ։ Մինչդեռ այսպէս
միամտաբար կոյր գործիք ըլլալով
՝՝՝ է՝՝՝, իրենց շահը Ընկե-
րութեան քայքայման մէջ կը գտնեն,
քանի ցաւալի է որ ամենէն աւելի
իրենք պիտի տուժեն իրենց անմտու-
թեամբ։

Թիզանու Ընկերութիւնը մինչեւ
ցարդ ազգին մատուցած ծառայու-
թիւնքը հռչակելու յաւակնութիւնը
չունի. նա լուռն, համեստաբար և իւր
հասոյթից անձուկ չրջանի մէջ գոր-
ծած է, ինչ որ կարող էր գործել և
իւր հիմնադիր անդամք ի սրտէ կը
փափագին շարունակել իրենց սկսած
սուրբ գործը։ Ամեն ոք որ Ընկերու-
թեան վիճակին մտէն տեղեակ է,
խղճիւ կարող է վկայել այս բանին։

Հիմնադրաց «օրն բաղձանաց ո՛ր-
չափ աւելի նպաստած պիտի լինէր
մեր յարգոյ ուսուցիչը եթէ՝ փոխա-
նակ այդպէս յախուռն բանիւք հա-
սարակութեան մտքերը պղտորելու,
հրաւէր կարդար մեր ամեն կարգի
ազգայնոց՝ նպաստելու սոյն բարե-
նպատակ ընկերութեան դր սանե-
լուն մէջ իրեն նման գրչի տէր ան-
ձինք կը փալլին և ինքը իբրև երախ-
տագէտ և անձնուէր պաշտօնեայ,
դիւրութիւններ ընձեռէր Ընկերու-
թեան անդամոց՝ իրենց ստանձնած
տաժանելի աշխատութիւնը դիւրաւ
ի գլուխ տանելու։

Գալով Ընկերութեան հաշուեկըշ-
ռոց, մինչև 86—87 ամի հաշիւները
ժամանակին մատուցուած են կեդր.
Վարչութեան։ Կը մնայ միայն այս
վերջինը որու մասին հաշուեքննիչ
Յանձնաժողովոյ բերած տեղեկագիրը
դեռ նոր հիմնադրաց ժողովոյ մէջ
վիճաբանութեան ենթարկուած ըլ-
լալով, ի մտոյ ան ալ կը վաւերանայ
և կը մատուցուի կեդր. Վարչու-
թեան։

Այսչափը ես իմ կողմանէ գրեցի,
Գործ. ժողովոյ ուշադրութիւնը կը
հրաւիրեմ որ պաշտօնապէս հեր-
քում տայ յիշեալ նամակագրի ան-
տեղի ասացուածոց, որ ուրիշ բանի
չեն ծառայեր բայց միայն միամտաց
վստահութիւնը խախտելու Ընկերու-
թեան վրայէն։

Հիմնադիր անդամ
Թիզանու Ուսումն. Ընկերութեան.
Գարեգին Ադոնտ

(1) Վերջէն ստացած տեղեկութեանցս համեմատ Գործ. ժողովոյ մնացեալ անդամք Ընկերութեան Կարճկանի վարժարանը եւ Ս. Խաչ վանուց մէջ մի վարժարան եւս բանալու հրահանգ խրկած են։

ԳՕԼԷՐԱ

Իթալիա կագէթալարը Բօմատա
զուհուբ իտէն գօլէրա հագգընտա
ելան սիւքիւթ իտէյօրլար իսէ տէ,
իլլէթը մէգքիւրէ՝ չէհրը մէգքիւրտէ
հալա տէվամ իմմէքտէ տիր։

Բօմատա իւք գօլէրա վուգուա-
թը՝ ալաֆր։ օգոստոս 16տա զու-
հուրա կէլիպ, էն չօք վուգուաթ
օլան կիւն՝ մահը մէգքիւրը 21ճնճի
կիւնիւ օլմուշ տբր։ Եէվմը մէգքիւր-
տէ Բօմատա 35 քիչի գօլէրայա թու-
թուլուպ, 18 քիչի վէֆաթ իթմիշ
տիր։

Ալաֆր։ օգոստոսըն 16ընտան
հոկտեմբերին 3ինէ գատար չէհրը
մէգքիւրտէ 185 քիչի գօլէրատան
վէֆաթ իթմիշ տիր։ Հոկտեմբեր
3ատէն 9ընա գատար իսէ 68 վու-
գուաթ վէ 15 վէֆիյաթ օլմուշ տբր։
Ու հալտէ իլլէթը մէգքիւրէ՝ Բօմա-
տա ազալըյօր տիմէք տիր։

Տիկեր թարաֆտան բէք զիյատէ
ֆագիր էհալիսի պուլընան Բօմա կի-
պի պիր չէհրտէ 2 այ զարֆընտա
200 քիչինին գօլէրատան վէֆաթ
իթմէսինին հէման հիչ էհէմմիյէթի
եօգտրը։ Բօմատա իչէճէք սուլրն
բէք նէֆիս օլմասը հասէպիրդէ իլլէթը
մէգքիւրէնին բէք զիյատէ թէվէսսիւ
իթմէտիկի զանն օլընը յօր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ.

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՖԻՐԱՐ

Պէյօղլունտա Ունկարիա օթէլինէ
աթէչ վէրմէք գաստինտէ պուլընան
Բաիչէվիչ Նամընտա պիր Թրքվաթ-
Թրքվաթիսթանըն մագարրը խտարէ-
սի օլան Ակրամ չէհրինտէ մուհաքէ-
մէ իտիլմէք իւզրէ կէչէն հաֆթա
ճումատա կիւնիւ չէհրիմիզ Աւսթրիա
գօնսօլօսխանէսի մարիֆէթիլէ վէ
Լոյտ գումբանեասընըն Ակրէ վաբ-
ըը իլէ Թրիէսթէյէ իզամ օլընընը-
նը կէչէն կիւն ճագմշը խտրք։

Խապէր վէրիտիկինէ կէօրէ, վա-
բորը մէգքիւր Ֆօրֆուտա Թէգարբ-
ուպ իթտիրքտէ, Բաիչէվիչ՝ քէնտի-
սինի Թահրը նէդարէթտէ Թութան
իւքի վաբտիանընը ուլդուտա օլմալա-
բընտան պիլիսթիֆտէ, էլէ կէչիրմիշ
օլտրդը պիր ճան գուրթարան
մանթարը իլէ տէնիզէ աթբլմշը վէ
48 սաաթ տէնիզտէ գալտրգտան
սօնրա Ֆօրֆու լիմանընա պիր գաչ
միլ մէսաֆէտէ սէվահիլ սանտալլա-
բընտան պիրի թարաֆընտան գուր-
թարբլրպ հիւբիւմէթը մահալլիէյէ
թէէսլիմ գալընմշը տբր։

Մէրգումին ալմշ օլտրդը ճան
գուրթարան մանթարընընը իւզէրինտէ
վաբորը խմի եաղրը օլտրդը կիպի,
վաբորը դաբտանը տախի լիմանա
միւվասէլէթ իտէր իթմէզ քէյֆի-
յէթի լազըմ կէլէն մահալէ պիլ-
տիրմիշ օլմաղլա, հիւբիւմէթը
մահալլիէյ՝ մէրգումին քիմ օլտրդընը
անլամայա չօգլրդ միւշքիլաթ չէքմէ-
միշ տիր։

Մէրգում Բաիչէվիչ՝ Ֆօրֆուտա
Աւսթրիա գօնսօլօսխանէսինէ թէս-
լիմ գալընմշը օլմաղլա, գօնսօլօսխա-
նէ տախի տիկէր բօսթա վաբորը ի-
լէ մէրգումը Թրիէսթէյէ կէօնտէր-
միշ տիր։ Ալլահ վէրէ տէ թէքբար
գաչմայա խտի։

ՏԷՆԻԶՏԷ ՊԻՐ ԳԱԶՈ

Եվվէլքի կիւն լիմանընընդա վիւ-
բուտ իտէն Ռուսիա գումբանեասը-
նին Նէվ-Եէրէ Նամ վաբորը՝ տէնիզ-
տէ վուգու պուլմուշ պիր գազանին
խապէրինի կէթիրմիշ տիր։

Մէգքիւր վաբոր՝ Ռուսիատա վա-
գը Կէրչ լիմանը գուրպինտէ գա-
զագտէ պիր սէֆինէյէ բասթ կէլիպ,
պաթմագ իւզրէ օլան մէգքիւր կէ-
մինին թաֆա վէ եօլէքլրընը քեա-
միլէն գուրթարարագ չէհրիմիզէ կէ-
թիրմիշ տիր։ Մէգքիւր կէմի պիր ազ
սօնրա զարգ ու նապէտիտ օլմշտրը։
Ու միւնասէպէթլէ Նէվ-Եէրէ վաբո-
ըընն մէմուրլարընտան Մ. Պագրն
պիր հարէքէթը մէրտանէսինի նազլ
իտէյօրլար։ Մուսմանլէյհ՝ էնանի
վագատտա տէնիզ աթբլրպ պիր չո-
ճուգ իլէ պիր թայֆայը գուրթար-
մշ տբր։

Շէհրիմիզ Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէ-
լիտօֆրն իւքի մախտումարը՝ էվվել-
քի կիւն Օտէսա վէ Բէթերպուրկա
միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզտէն հարէ-
քէթ իթմիշէր տիր։

Պիր վագթտան պէրու մէմլէքէթի
ճանիպինտէ պուլընան Տէրսաատէթ
Ֆրանսը գէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Կա-
զայ՝ կէլէճէք բազար երթէսի կիւնիւ
շէհրիմիզէ ավտէթ իտէճէք տիր։

Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթի
իչիւնճիւ Թերճէմանը Մ. Թրիւպէր՝
պիր միւտտէթտէն պէրու մէղզու-
նէն Ֆրանսատա պուլընտրը հալտէ
էվվէլքի կիւն շէհրիմիզէ ավտէթ էյ-
լէմիշ տիր։

Բիւթէր թէլէկրաֆ չիրքէթինին
Տէրսաատէթ աճէնթէսի պուլընան
Տօգթօր Ինկլէնտը՝ կէչէնտէ Լօնտ-
ռայա կիթմիշ օլտրդը հալտէ տիւն
շէհրիմիզէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

Ֆէ-հէրմա Նամընտա պիր Ինկիլիզ
Թիւճճար վաբորը՝ կէչէն չարշէնպիհ
կիւնիւ Գարատէնիզ պօղազընտա Գա-
րա-Պրուն նամ մահալտէ դարայա
օթուրմշ տբր։

Թրիպոլիս նամ Իթալիան կաղէթասընը Մասուա մուխպիրինտէն ալտրը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆըբանսրդ Լազարիսթ թարիգաթը բուհանիէսինտէն օլուպ Իթալիալը գօնթ Սավուարունը խէլաբ իչուն հապէշլէրլէ իճրան միւզաքէրէ խտէն բահիպ Գօլպօ՝ Բազ Ալուլա թարաֆընտան գէնճիրէ վուրուլմը, վէ պու թէտպիրէ՝ հէմ իսթիլաֆաթը տինիյէ վէ հէմ ատ Իթալիանլարրն բահիպ Գօլպօ թարաֆընտան վէրիլէն վասը թուսթմայըպ տա ըէհին մագամինտա սագլատրգլարը հապէշ բիսդոպոսընը Բազ Ալուլայա թէսլիմ իթմէկը խսթէմէտիքլէրի սէպէպիյէթ վերմիչ տիր։ Իթալիանլարրն իսէ ի-ֆատէսինէ կէօրէ, Հապէշ բիսդոպոսը քէնտիսի՝ հապէշլիլէրին եանընա ավտէթ իթմէկը խսթէմէտիպ Գուտոսը Շէրիֆէ տէօնմէյի թէրճիհ իթմիչ տիր։

ԻԹԻԼԻԱ

Թէմիզ վէ ալէա մէ յլսօշճա մատէն սուլը։

«Իթիհա» նամ մատէն սուլը՝ պիտմիտմէ մատէն սուլարրընն էն լէզզէթլիսի օլուպ քեաֆիֆէսինտէն զկյատէ չէֆալախ օլտուղընտան, կէրէք չէհրիմիզ վէ կէրէք էվրօբանընն պիլմիտմէ ատթրպպահ մէշհուրէսի՝ մէգքիր մատէն սուլրընն խասասը ֆախգասընը պիթթաստիգ, էսկիմիչ միյատ նէզլէսի, իչթահսրգլըգ, հազմա մախսուս ալէաթընն զաաֆիյէթի, հազմ կիւճլիկի կիսի միյատ խասթալըգլարը իլէ նէֆէս պօրուլարը, գարաճիյէր, պէօպրէք, խարաբ եօլու վէ սաիրէ խասթալըգլարընա գարշը մէգքիր մատէն սուլրընը թավսիյէ խսկյօրլար։

Մէգքիր սուլրն իչիմի խօշ վէ ֆէբահկյէթ վերիրի օլտուղընտան, սուֆրատա կէրէք սատ վէ կէրէք չարպա, գօնեագ, չուրուպ, սիւտ վէ սարէ իլէ գարշրսրբրլարագ տախի իչիլիր։

Տահա զկյատէ մաիւմաթ ալմագ իչին։

Գալաթատա Մուսմանէ սօգաղնտա Եալտրդ խանընտա Ն. 15 մահալէ միւրաճաաթ օլունմալը տրր։

Մահալը մէգքիր՝ թէբմիլ Շարգըն տէյօղիթօսը օլուպ, թօբտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 21 հոկտ.

Ինկլիզ. էսհամը Ինկ. Լիր.	102-7/8
Օսմ. էսհամը աչըլմը	13-11/16
» » գաբանտը	13-11/16
» » Սէրի Ա	22
» » » Պ	14-
» » » Ս	13-5/8
Օթտամանն 1871	72-3/4
Օսմանլը Պանգասը	9-5/8
Ռուսիա իսթիգրազը	94-1/2
Մը ղը ռուլ. մութթահրատ	76-1/8
» հաթիյազը	98-
Տանկա Սանկիյէ Մըսրը	70-7/8
Ռօչիլտ իսթիգրազը	96-
Մա Տաս իսթ. էսհամը 1877	-
Դամպիօ Բարիզ 3 այ վատ	25-55

—

Բարիզ 21 հոկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆը.	82-02 1/2
» » 4 1/2 %	109-12 1/2
Լէկի Օսմ. էսհամը աչըլմը	13-90
» » » գաբանտը	13-87 1/2
Մէտոպոլիթ	
Սէրի Պ.	-
» Ս.	13-80
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	34-
սամանը Բէժ իսի էսհամը	-
» Պանգասը	494-37 1/2
Դրէտի Լիոնէ	371-25
Դրէտի Ֆոնսիէ	1395-
Լիոն ապոնօնը	1262-50
Միւմիյիլ ագսիօնը	2018-75
Ռուսիա 5 % 1877	099-7/8
Իթալիա էսհամը	98-82 1/2
Մրսրը Ֆոնտ. մութթահրատ	337-50
Եունան 5 % 1879	356-25
Դամպիօ 3 այ վատ	25-37

—

Վիէննա 21 հոկտ.

Լօնտրա լուզերինէ գամպիո	125-50
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	16-90

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսհ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	15-11
» » » էն եուքսէք	15-12
» » » էն աշաղը	15-11
Պու սասատ աչըլմը	15-11
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գաբ.	37-05
» » » էն եուքսէք	37-07
» » » էն աշաղը	37-05
» » » աշրլմը	37-05
Մրսրը մութթահրատ գաբ.	-
Պու սասատ աչըլմը	-
Սէրի Ա.	21-20
» Պ.	14-
» Գ.	15-11
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	34-50
Ագչէ ֆախզի	8-
Ըէբար Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	35-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք.ք. 6-32
Օթտամլը պանգասը	5-35
Սոսիէթէ ժէնէրալ	4-04
Թրամվայ	3-52 1/2

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչ.տան	Ղրչ. Բր.
Պէյազ մէտիսիյէ ֆարգը	108-12
Մէճիտիյէ »	98-10
Պէշլիք »	105-
Ալթըլըգ »	105-
Ինկիլիզ լիրասը	110-38
Ֆրանսըզ ալթունը	88-
Բոլ	90-30
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպոն գայմէսի	10-14

ԹԱՍՖԻՑԷ ՓԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	
50) » »	15-30
100) » »	
500)» »	
1000)» »	15-30
10000)»	

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչէն միւպայաա օլունաճագ օլան էքի եիւզ պինտէն տէօրթ եիւզ պին գըյէէ գատար գուրու ֆասուլեանրն իթասընա թալիպ օլանլարրն իչպուլթրչրինը էվվէլը ըումինին ան պէչինէի կինինինէ գատար հէր կիւն մագամ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

8 թրչրինը էվվէլ 1887

3—2

ՊԱՂՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ սարաճխանէ անպարընտա պիր սէնէի քեամիլէ խիթամընա գատար լիզզումընա կէօրէ իմալ իթտիրիյէճէք օլան ավանիի նուհասիյէտէն չարխա չէքիլմէմիշ նէվինտէն պէհէր քիլօսը եիրմի եէտի պուչուգ բարայա մէ չարխա չէքիլմիշ նէվինտէն տախի պէհէր քիլօսը իւչ ղրուշ սէքիզ բարա իւճբէմէլէ իմալի թալիպ էօհտեսինտէ օլուպ, թրչրինը էվվէլը ըումինին ան պէչինէի կինինինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը պիլիճրա մէգքիր կիւնտէ գարարը գաթիսի վերիլէճէկկինտէն, իմալ իթմէկէ թալիպ վէ ան եէտինէի ճումա երթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնգիլինէ բաղիպ պուլընանլարրն մագամ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

8 թրչրինը էվվէլ 1887

3—2

Գարասի վիլայէթի միւհագաթընտան մա Այտընճրգ Պանտրմա գազասը զէյթին էօշրիւ 303 վէ 4 սէնէլէրինէ մահսուպէն 2 սէնէլիք օլարագ մահալինճէ միւզայէտէյէ չըգարբլարը մուգատտամա իլան իտիլմիշ իտի։ Զիքր օլունան Պանտրրմա գազասընն միւզայէտէտի թրչրինը էվվէլին 15ինճի կիւնինէ գատար թէմմոտ իտիլմիկի կիսի, երտէք գազասընն քէզալիք 303 վէ 4 սէնէլէրի զէյթին էօշրիւ 2 սէնէլիք օլարագ թրչրինը էվվէլին 18ինճի վէ մա Քիւչիւք քէօյ Ա.յվալրգ գազասընն թրչրինը էվվէլին 25ինճի վէ Էտրէմիտ գազասը իլէ Ամուտապատ նահիյէսինին թրչրինը էվվէլին 20ինճի վէ Քէմէր գազասընն 23ինճի կիւնինէ գատար մահալինճէ միւզայէտէյէ չըգ արբլարըղընտան, թալիպ օլանլարրն մահալինէ վէ եահսոտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Ռուսումամի իտարէի ուսմիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

7 թրչրինը էվվէլ 303

3—3

Գաթինգօ պինթը Հաճի Լիղօբրն սէնէ 304 վէ 147 նումէրօլու իլամ մուճիպինճէ Հաճի Խարալամպօսա տէյնի օլան մալիումէլմրգտար մէպալիղին թէսվիյէսի իչիւն Թօբխանէտէ Գարապաչ մահալլէսինտէ Թօբճուլար ճատտէսինտէ 299 նումէրօլու 1 պապ այճը տիւքքեանընտա 120 սէհիմ իթիպարը իլէ միթէսարրքֆէ օլարղը 25 1/2 սէհիմ կէտիք հիսսէի Ֆշայիսը իլէ եինէ Թօբխանէտէ Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ վէ Թօբճուլար ճատտէսինտէ 297 նումէրօլու 1 պապ տիւքեանտա 7 հիսսէ իթիպարը իլէ միթէսարրքֆէ օլուղը պիր հիսսէի չայիսը թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթ իթտիրիլէճէկի՝ Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթի ճանիպինտէն իլան օլունուր։

8 թրչրինը էվվէլ 303

ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ՍԱՌԱ, ՍԸՆԸՐ ԻԼԼԷԹԻ ՎԷ ԳԱՏԸՆԼԱՐԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԸ

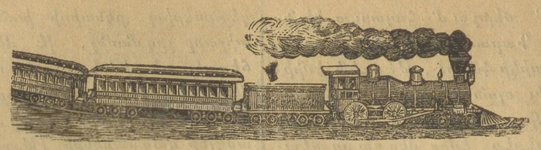
ՍԻՌՕՐ ՌՕԼԻՊՕՍՄԻՈՒԻ

Նամբլա Բարիզտէ էհզաքը Մ. Ռըլօթիէրին խյճատ իթտիկի շուրուպ՝ եէկեանտէ քեաֆիֆէ հէքիմէր թարաֆընտան թավսիյէ օլունը։

Տէրսաատէթտէ տէբօղիթօսը՝ Գանճիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էհզախանէսինտէ տիր։

ԶԱՐԳ

ՏԷՐՕԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ԶԸՄԷՆՏԸՓԷՐԼԷՐԻ

ՔԻՒԶԻՒՐԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ

1887 ալաֆր. հոկտ. 1էն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկկին եօլ թարիֆասը։

ՍԹԱՄՊՕԼՅԱՆ ՔԻՒԶԻՒՐԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ

ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕ	4	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Սապոգոան էյլինէ գարը									ՎԱԳԸԸ ՀԱՐԷՔԷԹ							Էյլինտէն սէքզմա գարը				
Սթամպօլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44
Գում-Գաբու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53
Եէնի-Գաբու	6 32	7 02	7 30	7 58		8 54	9 25	10 24	10 50	11 25	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5	5 29	6 02	6 31	6 57
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04		9	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37	7 03
Եէսի-Գուլէ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 08
Մագրիքէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16		10 46		11 45		2 24		3 24	4 21		5 23		6 25		7 20
Ա.յ-Սթէֆանօ		7 33		8 30	9 04	9 25		10 55		11 55		2 33			4 30		5 32		6 35		7 29
Քիւչիւք-Զէքմէճէ					9 14					12 03									6 43		

ՔԻՒԶԻՒՐԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷՅԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Սապոգոան էյլինէ գարը									ՎԱԳԸԸ ՀԱՐԷՔԷԹ							Էյլինտէն սէքզմա գարը				
Քիւչիւք-Զէքմէճէ		6 40										1 40								6 02	
Ա.յ-Սթէֆանօ	6 20	6 49		7 45		8 40		9 45		11 10		1 49		2 50			4 47		5 49	6 13	
Մագրիքէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51		9 53		11 20		1 59		3	3 56		4 57		5 59	6 27	
Եէսի-Գուլէ	6 43	7 11	7 39	8 8	8 35	9 4	9 38	10 5	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 6
Սամ-թիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 8	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16		7 10
Եէ -Գաբու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22		7 16
Գում-Գաբու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 20
Սթամպօլ	7 05	7 33	8 1	8 31	8 57	9 26	10	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7	7 28

Մէ-ղոռղր. — Ճէսամէթի ազ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր թրէնտէ գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի օլան եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մաքրիքէօյ պէյնինտէ վէ էա օնտան էօթէյէ իշլէյէն թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագ տրր։

ԲԷՏՐԱԼԹԷՆ ՎԱԼԷՕՐԱԼԱՐԸ

ԻՏԱԼԻՍԻ

ՊԷՏԷՐ ՀԱՖԹԱ ՕԼԱՐԱԳ ՏԷՐՕԱՈՏԷԹԼԷ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՕՅԷ ՊԷՑՆԻՆՏԷ ՍԻՐՈՊ ԲՕՍԱԱԼԸ 4 1/2 ԿԻԼՈՆ ԶԱՐՑԸՆՏԱ

Լօսգօ գաբթանընն Թահթը գօմանտասընտա Պէհէբ նամ վաբօր 1500 թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 450 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա հոկտեմբերին 26ընօը չարչէնպիկ կիւնիւ էյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4ում Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ԶԱՆԱԳ ԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲՐԻԼԻՃԷ օզրայարագ բաղար էրթէսի սապահլայը 4 1/2 կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՕՅԷՆ մուվասէլէթ խէտէք տիր։

Երինէ բօսթաի մէգքիւրէյնին ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՕՅԷՆ հարէքէթ խէտն Պէրլինէ-Շամ վաբօրլարընա ագթարմա օլունարագ ԲՕՐՏ ՍԱԼԻՏ, ԵՆՅԱ, ՊԷՅՐՈՒԹ, ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ԼԱԹԱՔԻԱ, ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆ վէ ՄԷՐՍԻՆ, վէ Պահրը Ահմէր խսկէյէրինէ եօլճու, մալ վէ էմանէթ գապուլ օլունաճագ տրր։

Եօլճուլար վէ էմանէթ Թահմիլ իթմէք խսթէյէնլէր էմին էօնինտէ Վալիտ խանընտա վէ եահսոտ Դալաթա Վօյվոտա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իզզէթտին էֆէնտի խանընտա քեսին գումբանեաի մէգքիւր խարէխանէլէրին, միւրաճաաթ իթմէկլէրի։

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱԼԱՐ

ՎԷ ԻՖԹԻԽԱՐ ՏԻԲԼՕՄԱԼԱՐԸ

ELIXIR GREZ

Գրնագբնա-գօգա վէ բէբսին իլէ թէրթիպ օլունմը տրր։ Հէր խասթախանէտէ գուլլանըլըր։ Ազ կիւն զարֆընտա միյատ ֆէսատլարընը, հազմսըզլըգը, էքզիմիյէ, իշթահսրգլըգը, գանսըզլըգը, եիւրէք պուլանթըլարընը վէ սարէյի տէֆ խտէր։

Պու իլաճ Բարիզտէ Լա Պրիւյէր սօգաղընտա 34 նումէրօտա էհզաքը Բ. Կրէզ նէզտինտէ վէ պիլմիմէ էհզաքլարտա պուլընը։

ԻԹՃԱՏ

Արթըգ նէ՛ տըգ նէֆէս նէ՛ եիւրէք սըգընթրը, նէ նէզլէ վէ նէ էօքսիրիւք գալմայաճագ տրր։

Իսթէյէնէ պու պապտէ մէճճանէն իթթաի մալիւմաթ օլունաճաղընտան, բոսթա իւճբէթի վերիլէրէք Մարսիլեատա Տօգթ. Գլէրիյէ (Dr. Cte. Cléry) մէքթուպ եազըլմալը տրր։

Մէգքիւր խասթալըգլարը տէֆ իտէն իլաճըն Տէրսաատէթտէի տէբօղիթօճը՝ Ինկիլիզ էհզախանէսինին սահիպի Գանճիւք պիրատէրլէր տիր։

Թիւրքիա իչիւն տէբօղիթօճը՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 168 վէ Սթամպօլտա Էմին Էօնինտէ 77, վէ Եէնի Ճամիտէ 26 նումէրօլարտա էհզաքը ՔԻՒԶԻՒՐԻՔԵԱՆ պիրատէրլէր տիր։

ՍԻՐՕԲ ՀԱՆՐԻ ՄԻԻՌ նամ շուրուպ սընը խասթալըգլարընա, սասա իլէթինէ, բահամ խասթալըգրնա, պէյն իլէ սրբթ քէմիկի իլիկինտէ-քի խասթալըգլարա, սընը օյնամասընա, պաշ տէօնմէսինէ, պաշ ադրըսընա, կէօզ գամաշմասընա, ուգուսըզլըղա, պէյնտէ գան Թօբլանմասընա բէջ պիրսակիր օլուպ, մէգքիւր խասթալըգլարը պէհէմէհալ տէֆ իտէր։

Պու իլաճ Բարիզ խասթախանէլէրինտէ 15 սէնէ թէճրիւպէ օլունրպ, մուֆթիֆիգէյէթինէ հիչ շիւպհէ գալմամըշ տրր։

Մուալիճէի մէգքիւրէ հագգընտա մալիւմաթ թալէպ օլունրգտա, Ֆըբանսասա Բոն-Սէնթ-Իսբրի նամ մահալտէ սահիպի ՀԱՆՐԻ ՄԻԻՌ Թարաֆընտան մէճճանէն իթա օլունը։

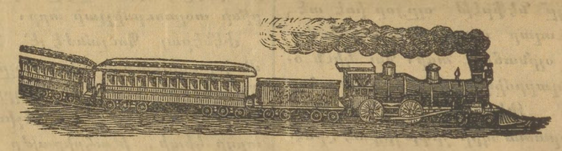
Տէրսաատէթտէ տէբօղիթօսը՝ Գանճիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էհզախանէսի տիր։

ՍՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹԸ

ԱԶԻՄԻՒ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Բէրլունրն էօթա աղաճընան մուխրէմ ՄԱՐԻԱՆԻ ՇԱՐԱՊԸ՝ վիճուտա էն գիյատէ գուվվէթ վերիճի (Թօնիք) պիր մուալիճէ օլուպ, սէս սընըրլարընա, վէ հազմ վէ նէֆէս ալէթլէրինէ տախի խայրիտէն խայլի հայաթ վէ գուվվէթ վերիր։ Մէգքիւր շարապ՝ գընագընա կիպի հարարէթ վերմէյիպ, գանսըզլըղա օլան ալաճարրն տա էն ալէասը օլտուղընտան, գընագընայա միւրէճճան տրր։ Իչիմի թաթլը օլտուղընտան, սուֆրալարտա տա շարապ եէրինէ գուլլանըլմասը պաչլանմըշ վէ պէօյլէճէ հօշ պիր սուրէթտէ վիճուտա գուվվէթ վէ սըհհէթ վերմէկտէ պուլընմըշ տրր։ Բէզալիք պու շարապ՝ էրքէքլէրին իգթիտարսըզլըղընը տէֆ իթտիկի կիպի, էն զայըֆ ատամարա տախի կէնճլիք գուվվէթի վերիր։

Պու շարապըն մուճիտի՝ Բարիզտէ Պուլվար Հօսմանտա 41 նումէրօտա ֆէօֆայը էն էվվէլ հէր քէսին գուլլանապիլէճէյի պիր հալէ գօյան Մարի-Ի էհզախանէսի օլուպ, Թիւրքիա իչիւն անճէնթէի ուսմիմի տէ Տէրսաատէթտէ Գանճիւք Պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էհզախանէսի տիր։



ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ՇԸՄԷՆՏԸՓԷՐԻ

Ռումի 1887 Հոկտեմբեր 8/20ին Էթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	2	4	6	8			
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եշէա վէ եօշճու	Իշէա վէ եօշճու	Եօշճու	Եօշճու			
ՔԷՕՐԻԻՏԷՆ	2 35	7 55	10 30	11 25			
Հայտար փաշասան	3 10	8 30	11 5	12			
Գէզել Թօփրաք միւվ.	3 18	8 38	11 12	12 7			
ազի.	3 20	8 40	11 14	12 9			2 628
Ֆէն. քէօշկի միւվ.	3 23	8 43	11 17	12 12			
ազի.	3 25	8 45	11 19	12 14			3 210
Կէօզ Թէբէ միւվ.	3 30	8 50	11 24	12 19			
ազի.	3 32	8 52	11 26	12 21			5 15
Էրէն Քէօյ միւվ.	3 33	8 55	11 29	12 24			
ազի.	3 37	8 57	11 32	12 26			6 —
Պօսթանճը միւվ.	3 45	9 5	11 39	12 33			
ազի.	3 48	9 7	11 43	12 37			9 —
Մալթէբէ միւվ.	4	9 19	11 55	12 49			
ազի.	4 02	9 22	11 57	12 51			14 —
Գարթալ միւվ.	4 18	9 38	12 12	1 6			
ազի.	4 20	9 41	12 14	1 8			20 50
Բէնճիք միւվ.	4 30	9 51	12 23	1 17			
ազի.	4 36	9 57					24 50
Թուզլա միւվ.	4 59	10 20					
ազի.	5 02	10 26					34 75
Կէյպիզէ միւվ.	5 23	10 47					
ազի.	5 26	10 49					44 25
Տիլ Իսկէլէսի միւվ.	5 56	11 19					
ազի.	5 58	11 21					55 25
Թավշանճըլ միւվ.	6 08	11 31					
ազի.	6 11	11 33					59 25
Հէրէքէ միւվ.	6 22	11 44					
ազի.	6 24	11 46					63 75
Եարբմճա միւվ.	6 53	12 15					
ազի.	6 57	12 17					73 50
Թիւթ. Զիֆթլիք միւվ.	7 12	12 32					
ազի.	7 14	12 34					79 75
ԻԶՄԻՏԷ միւվ.	7 38	12 58					
							94 —

ԱՎԻՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ	1	3	5	7	9			
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօշճու	Եօշճու	Եշէա վէ եօշճու	Եշէա	Եշէա վէ եօշճու			
ԻԶՄԻՏՏԷՆ			2 25	6 15				
			2 49	6 39				
Թիւթ. Զիֆթլիք ազի.			2 51	6 40				11 25
միւվ			3 6	6 55				
Եարբմճա ազի.			3 8	6 58				17 50
միւվ.			3 37	7 27				
Հէրէքէ ազի.			3 39	7 30				27 25
միւվ.			3 50	7 41				
Թավշանճըլ ազի.			3 52	7 44				31 75
միւվ.			4 2	7 54				
Տիլ Իսկէլէսի ազի.			4 4	7 56				35 75
միւվ.			4 34	8 26				
Կէյպիզէ ազի.			4 36	8 30				46 75
միւվ.			4 57	8 51				
Թուզլա ազի.			5	8 57				56 25
միւվ.			5 23	9 20				
Բէնճիք ազի.	1 30	2 45	5 29	9 26	12 55			66 50
միւվ.	1 39	2 54	5 39	9 36	1 5			
Գարթալ ազի.	1 41	2 56	5 42	9 39	1 10			70 50
միւվ.	1 56	3 11	5 58	9 55	1 26			
Մալթէբէ ազի.	1 58	3 13	6	9 58	1 30			77 —
միւվ.	2 10	3 25	6 12	10 10	1 42			
Պօսթանճը ազի.	2 14	3 29	6 16	10 14	1 46			82 —
միւվ.	2 21	3 36	6 24	10 22	1 54			
Էրէն Քէօյ ազի.	2 23	3 39	6 26	10 25	1 56			85 —
միւվ.	2 26	3 42	6 29	10 28	1 59			
Կէօզ Թէբէ ազի.	2 28	3 44	6 31	10 30	2			85 850
միւվ.	2 33	3 49	6 36	10 35	2 5			
Ֆէնէր քէօշկի ազի.	2 35	3 51	6 38	10 37	2 6			87 790
միւվ.	2 38	3 54	6 41	10 40	2 9			
Գէզել Թօփրաք ազի.	2 40	3 56	6 43	10 42	2 10			88 372
Հայտար Փաշա միւվ.	2 47	4 3	6 51	10 50	2 18			
» » վաբոր ազի.	3	4 15	7 5	11 —	— —			91 —